



# SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

SEVENTH YEAR

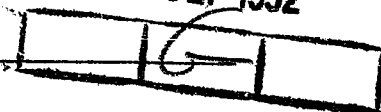
**589** *th* MEETING: 8 JULY 1952  
*ème* SEANCE: 8 JUILLET 1952

SEPTIEME ANNEE

DOCUMENTS  
INDEX UNIT

MASTER

12 SEP 1952



## CONSEIL DE SECURITE PROCES-VERBAUX OFFICIELS

NEW YORK

### TABLE OF CONTENTS

	Page
Adoption of the agenda . . . . .	1
Question of a request for investigation of alleged bacterial warfare (continued) . . . . .	1

### TABLE DES MATIERES

Adoption de l'ordre du jour . . . . .	1
Demande d'enquête au sujet d'un prétendu recours à la guerre bactérienne (suite) . . . . .	1

Relevant documents not reproduced in full in the texts of the meetings of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

*All United Nations documents are designated by symbols, i.e., capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.*

Les documents pertinents qui ne sont pas reproduits *in extenso* dans le texte des séances du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Procès-verbaux officiels*.

*Les documents des Nations Unies portent tous une cote, qui se compose de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document des Nations Unies.*

## FIVE HUNDRED AND EIGHTY-NINTH MEETING

Held in New York, on Tuesday, 3 July 1952, at 2.30 p.m.

## CINQ CENT QUATRE-VINGT-NEUVIEME SEANCE

Tenue à New-York, le mardi 3 juillet 1952, à 14 h. 30.

*President:* Sir Gladwyn JEBB (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland).

*Present:* The representatives of the following countries: Brazil, Chile, China, France, Greece, Netherlands, Pakistan, Turkey, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

*The agenda was that of the 588th meeting.*

### Adoption of the agenda

1. The PRESIDENT: The provisional agenda has been distributed and is before the Council. I assume that we can adopt it subject to the usual reservations.

*The agenda was adopted.*

### Question of a request for investigation of alleged bacterial warfare (continued)

*The French interpretation was given of the statement made by the representative of the Soviet Union at the 588th meeting of the Security Council.*

2. Mr. KYROU (Greece): I should like to state, as briefly as possible, my delegation's position with regard to the draft resolution submitted by the United States delegation and circulated as document S/2688.

3. It is an elementary duty that impels the Greek delegation to lend this document its unqualified support. We shall thus be discharging a part of the moral debt that we all owe to the gallant soldiers who are repelling aggression in Korea, while at the same time conforming to the dictates of our conscience as Members of the United Nations and of the over-all human community.

4. Those who attempt to besmirch the fighting record of the men in Korea were given ample opportunity last week to prove that their charges are not the sheer slanders which they are in fact. If the raising of one hand sufficed to nip in the bud the only legally and morally acceptable procedure for establishing the truth, it did not and could not succeed in beclouding the issue. On the contrary, the eloquent silence last week of the representative of the Soviet Union, and, perhaps, even more his uncompromisingly negative attitude today with the threat of a new veto, shed more light on the designs of those who fabricate and disseminate such slanders.

5. Confidence and faith in the forces which are fighting under the United Nations banner in Korea is the immediate target of the communist propaganda cam-

*Président:* Sir Gladwyn JEBB (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord).

*Présents:* Les représentants des pays suivants: Brésil, Chili, Chine, France, Grèce, Pays-Bas, Pakistan, Turquie, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique.

*L'ordre du jour est celui de la 588ème séance.*

### Adoption de l'ordre du jour

1. Le PRESIDENT (*traduit de l'anglais*): Le Conseil est saisi de l'ordre du jour provisoire. Je considère qu'il peut être adopté avec les réserves habituelles.

*L'ordre du jour est adopté.*

### Demande d'enquête au sujet d'un prétendu recours à la guerre bactérienne (suite)

*Il est donné lecture de l'interprétation en français du discours prononcé à la 588ème séance du Conseil par le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques.*

2. M. KYROU (Grèce) (*traduit de l'anglais*): Je désire préciser, le plus brièvement possible, l'attitude de ma délégation à l'égard du projet de résolution présenté par la délégation des Etats-Unis et qui porte la cote S/2688.

3. La délégation grecque accomplit un devoir élémentaire en donnant à ce document son entier appui. Nous acquitterons ainsi une partie de la dette morale que nous avons tous contractée envers les vaillants soldats qui repoussent l'agression en Corée; en même temps, nous obéissons aux impératifs de notre conscience en tant que Membres de l'Organisation des Nations Unies et de la communauté humaine en général.

4. Ceux qui cherchent à flétrir la réputation des combattants de Corée ont eu toute latitude, la semaine dernière, d'apporter la preuve que leurs accusations ne sont pas pure calomnie. Il a suffi qu'une main se lève pour faire avorter la seule procédure juridiquement et moralement admissible en vue d'établir la vérité; ce geste n'a pas réussi et ne pouvait réussir à obscurcir la question. Au contraire, le silence éloquent que le représentant de l'Union soviétique a observé la semaine dernière et plus encore peut-être son attitude absolument négative d'aujourd'hui, ainsi que la menace d'un nouveau veto, jettent une nouvelle lumière sur les intentions de ceux qui élaborent et répandent de telles calomnies.

5. La campagne de propagande communiste tend avant tout à saper la confiance et la foi dans les troupes qui combattent en Corée sous la bannière des Nations Unies.

paign. Members of our Organization who have contributed military forces or who have in any other way supported the United Nations crusade in Korea are convinced that the soldiers of the United States, of the British Commonwealth, of France, of Turkey, of the Netherlands, of Greece, and their comrades in arms, were not sent to that distant land in order to promote a national policy or defend selfish interests. The consciousness of the existence of a common danger, as well as of the need of a common effort for facing it effectively, has cemented the solidarity of the overwhelming majority of the United Nations. This solid front is put to the test today. We are called upon to evince by our vote our disapproval of those who resort to the most objectionable methods in order to shatter our confidence and shake our faith. In supporting the United States draft resolution we shall prove how futile these methods are. We shall also express our gratitude to and encourage all those who, far from their homes, are fighting a United Nations cause.

6. The second target of the campaign of hatred is the United Nations itself, as the representative of the United States stressed this morning. The system of collective security became a living reality for the first time in Korea, under the aegis of the United Nations. In the face of an unjust and unprovoked aggression, the overwhelming majority of the Members of the United Nations closed their ranks.

7. Having failed to carry out their plans by military force, the aggressors and the instigators of the aggression are now resorting to devious means with a view to sapping the United Nations system of collective security. It is our duty to combat these deceptive artifices and to consolidate our unity. On the other hand, by not stigmatizing the communist campaign of hatred and by not exposing its authors, we should tacitly condone the inversion of the roles in Korea and the calling of the North Korean authorities innocent victims of United Nations aggression.

8. In the opinion of my delegation, the endorsement of the United States proposal by all the non-communist members of this Council will be beneficial to the authority of the United Nations for more general reasons. At the 582nd meeting of the Council on 25 June the representative of the Soviet Union contended that "the ruling circles of the United States consider the United Nations Charter restrictive, obsolete, ineffective and unbearable" and, further, that "they" — none other, of course, than the ruling circles of the United States — "embarked on a course of breaking down and violating the Charter on the excuse of making it more effective or completing it". I feel that the true picture of the present world situation could be rendered only by replacing, in the excerpt just quoted, the name of one country by that of another.

9. A serious blow, I submit, would be dealt to the prestige and authority of our Organization were we to leave unopposed the assaults against the United Nations system of collective security. On the other hand, a passive attitude on our part would provide with some kind of excuse those who, having been unduly impressed by the Organization's lack of success in some

Les Etats Membres de notre Organisation qui ont fourni des contingents militaires ou qui ont de toute autre façon apporté leur appui à la croisade des Nations Unies en Corée sont convaincus que les soldats des Etats-Unis, du Commonwealth britannique, de la France, de la Turquie, des Pays-Bas, de la Grèce et leurs compagnons d'armes n'ont pas été envoyés dans ce pays lointain pour y être les instruments d'une politique nationale ou pour défendre des intérêts égoïstes. La conscience de l'existence d'un danger commun et de la nécessité d'un effort commun pour y faire face a effectivement cimenté la solidarité de la majorité écrasante des Nations Unies. Ce front solide est mis aujourd'hui à l'épreuve. Nous sommes appelés à montrer par notre vote que nous désapprouvons ceux qui ont recours aux méthodes les plus condamnables pour briser notre confiance et ébranler notre foi. En apportant notre appui au projet de résolution des Etats-Unis, nous prouverons la futilité de ces méthodes. Nous exprimerons aussi notre reconnaissance envers tous ceux qui, loin de leurs foyers, luttent pour la cause des Nations Unies, et nous leur adresserons nos encouragements.

6. Comme le représentant des Etats-Unis l'a déclaré avec force ce matin, la campagne de haine vise en second lieu l'Organisation des Nations Unies elle-même. Pour la première fois, en Corée, le système de la sécurité collective est devenu une réalité vivante, sous l'égide des Nations Unies. Face à une agression injuste et non provoquée, la majorité écrasante des Membres de l'Organisation des Nations Unies a serré les rangs.

7. N'ayant pu exécuter leurs plans par la force des armes, les agresseurs et les instigateurs de l'agression emploient maintenant des moyens détournés pour saper le système de sécurité collective des Nations Unies. Il est de notre devoir de nous opposer à ces stratagèmes et de renforcer notre unité. D'autre part, si nous ne stigmatisons pas la campagne communiste de haine et si nous n'en dénonçons pas les instigateurs, nous acceptons tacitement que les rôles soient inversés en Corée et que les autorités nord-coréennes soient proclamées les innocentes victimes de l'agression des Nations Unies.

8. Ma délégation pense qu'en appuyant la proposition des Etats-Unis, tous les membres non communistes du Conseil renforceraient l'autorité de l'Organisation des Nations Unies pour des raisons de caractère plus général. A la 582ème séance du Conseil, le 25 juin, le représentant de l'Union soviétique a prétendu que, "pour les milieux dirigeants des Etats-Unis, la Charte des Nations Unies est devenue périmée, peu efficace et intolérable"; un peu plus loin, il a dit qu'"ils" — il s'agit bien entendu encore des milieux dirigeants des Etats-Unis — "ont depuis longtemps déjà pris le parti d'enfreindre et de violer cette Charte sous le prétexte qu'il fallait la rendre plus efficace et l'améliorer". Je pense qu'on ne peut donner une image exacte de la situation actuelle dans le monde qu'en remplaçant, dans cet extrait, le nom d'un pays par celui d'un autre.

9. J'estime qu'un coup grave serait porté au prestige et à l'autorité de notre Organisation si nous ne nous opposions pas aux attaques dirigées contre le système de sécurité collective des Nations Unies. En outre, une attitude passive de notre part fournirait une sorte d'excuse à ceux qui, s'étant à tort laissé impressionner par le manque de succès de l'Organisation dans certains

instances, are prone to confuse the two legs of causality by inverting the relation between cause and effect. Our capacity as Members of the United Nations requires us to do our duty towards the enemies of the Organization as well as towards its wholehearted or half-hearted supporters.

10. Last but not least, my delegation's stand in the current debate has been adopted in the paramount interests of world peace and security. In this respect little can be added to what many representatives said with eloquence and distinction at the Council's [586th and 587th] meetings of 2 July and 3 July. I, myself, then respectfully drew attention to the dangerous implications of the present artificially-created atmosphere of hatred and distrust. May I further submit that the stubborn insistence of the representative of the Soviet Union on continuing the hate campaign at this very table makes even more urgent a formal repudiation by the Security Council of this practice of fabricating and disseminating false propaganda?

11. In the draft resolution under consideration my delegation sees more than an instrument for meting out just retribution. We hope, indeed, that its approval by the non-communist members of the Security Council will lead the authors of the campaign of hatred to the conviction that their methods do not pay. A useful lesson may thus be learned regarding the existence of the moral links binding the members of the non-communist world.

12. The ultimate goal of our Organization remains the pooling of the energies of all — and I repeat the word "all" — its Members for the improvement of the political, economic and social conditions in the world. In the meantime the excision of the propaganda abscess that festers within the world Organization continues to be an elementary necessity of political surgery.

13. Our ardent desire for world unity stands, I submit, a better chance of success if, at the present stage, we attach more importance to the solidity of a limited front which can provide the nucleus for an all-embracing extension.

14. Mr. VON BALLUSECK (Netherlands): At our [587th] meeting on 3 July, the Soviet Union representative cast a negative vote which constituted, if I am not mistaken, the forty-ninth Soviet Union veto in the Security Council. The Charter has, for reasons which are unknown, given this right of veto to the five permanent members of the Security Council. In the eyes of many, this right is of a questionable nature in an organization which has written the principle of equal rights in its constitution.

15. However that may be, one might well ask whether the fact of forty-nine vetoes in seven years corresponds to the spirit of the Charter which seeks to promote international understanding and co-operation on the basis of persuasion rather than force or dictation by a minority — and in this, as in so many other cases, by a minority of one. Now, we are facing the fiftieth veto by the Soviet Union which our USSR colleague has announced this morning — a golden anniversary, so to speak, in the sphere of frustration of the work of the Security Council, on which the Members of the United Nations have agreed to confer

cas, sont enclins à confondre les éléments du principe de causalité en prenant les causes pour les effets. Notre qualité de Membres de l'Organisation des Nations Unies exige que nous remplissions nos obligations à l'égard des ennemis de l'Organisation comme à l'égard de ses partisans, résolus ou hésitants.

10. Enfin, ma délégation a adopté son attitude dans le débat actuel en songeant aux intérêts primordiaux de la paix et de la sécurité internationales. A cet égard, il n'y a guère à ajouter à ce que de nombreux représentants ont exprimé avec éloquence et autorité aux séances du Conseil des 2 et 3 juillet [586ème et 587ème séances]. J'ai moi-même alors appelé respectueusement l'attention sur le danger que présente l'atmosphère actuelle de haine et de méfiance artificiellement créée. Qu'il me soit permis de dire aussi que l'insistance têtue que le représentant de l'Union soviétique met à poursuivre la campagne de haine à cette table même rend plus urgent encore que le Conseil de sécurité répudie de façon formelle cette pratique qui consiste à monter et à répandre une propagande mensongère.

11. Dans le projet de résolution qui nous est soumis, ma délégation voit plus qu'un instrument destiné à flétrir les coupables. Nous espérons en effet que, si les membres non communistes du Conseil de sécurité l'approuvent, les auteurs de la campagne de haine seront convaincus que leurs méthodes n'aboutissent à rien. Ainsi, nous pourrions obtenir des indications utiles sur l'existence des liens moraux qui unissent les nations du monde non communiste.

12. Le but essentiel de notre Organisation est toujours de grouper les énergies de tous — je répète, de tous — ses Membres en vue d'améliorer la situation politique, économique et sociale dans le monde. En attendant, le besoin de percer l'abcès de la propagande qui suppure dans l'Organisation mondiale continue de s'imposer à la chirurgie politique.

13. Notre ardent désir de faire l'unité du monde a, je pense, de meilleures chances de se réaliser si, au stade actuel, nous attachons plus d'importance à la solidité d'un front étroit qui pourra s'élargir par la suite.

14. M. VON BALLUSECK (Pays-Bas) (*traduit de l'anglais*): A notre séance du 3 juillet [587ème séance], le représentant de l'Union soviétique a émis un vote négatif; c'était, si je ne m'abuse, le quarante-neuvième veto de l'Union soviétique au Conseil de sécurité. Pour des raisons que j'ignore, la Charte a octroyé le droit de veto aux cinq membres permanents du Conseil de sécurité. Pour beaucoup, c'est un droit discutable dans une organisation qui a inscrit dans ses statuts le principe de l'égalité des droits.

15. Quoi qu'il en soit, on pourrait se demander si quarante-neuf vetos en sept ans correspondent bien à l'esprit de la Charte qui cherche à favoriser la compréhension et la coopération internationales en faisant appel à la persuasion, plutôt qu'à la force ou au diktat d'une minorité qui, dans ce cas comme dans tant d'autres, ne se compose que d'une seule délégation. Aujourd'hui, nous devons faire face au cinquantième veto de l'Union soviétique, que notre collègue de l'URSS a annoncé ce matin. C'est une sorte de jubilé des échecs du Conseil de sécurité, organe auquel les Membres de l'Organisation des Nations Unies ont

primary responsibility for the maintenance of international peace and security. For we can hardly expect, although we must continue to hope against hope, that the Soviet Union as yet will reverse its attitude and admit that the practice of raising or supporting uncorroborated charges against another nation or nations, while refusing at the same time to allow an impartial investigation of such alleged accusations, runs counter to the purposes and principles of the United Nations which wants to be, in the language of Article 1, paragraph 4 of the Charter, "a centre for harmonizing the actions of nations in the attainment of these common ends" enumerated in the Charter.

16. When the forty-ninth Soviet veto killed the effort approved by ten members of the Security Council to invite an impartial investigation of the grave accusations charging the use of bacterial warfare by United Nations forces, it rendered impossible the only available method to obtain an unbiased examination on the spot of these charges. Far from being afraid to face the truth, as Mr. Malik has alleged, the greatest possible majority of the Council members, minus one, desired to have the truth established by a body free from any possible intent. The forty-ninth Soviet Union veto did more than frustrate the implementation of this desire. It made it impossible for the impartial investigating body to hear the Governments of the People's Republic of China and the North Korean authorities, where the charges originated. It even made it impossible for these two Governments to decide whether, on reconsideration, they might wish to accept an impartial investigation as proposed by the ten members of the Security Council. The forty-ninth Soviet Union veto prevented them from even reconsidering their position. *Moscova locuta, causa finita.*

17. Now Mr. Malik seems to imply that things might have been different if the Security Council had invited the representatives of the People's Republic of China and of North Korea to take part in our deliberations. Such an invitation has been disapproved by ten members of the Security Council on the grounds that the charges have already been made, have been fully placed before the Council members and, at this stage, need no further elaboration. Moreover, the Council, at this stage, was not asked, not even by Mr. Malik, to pronounce itself on the substance of the charges. The Council simply wanted to note the existence and dissemination of such accusations, to recall formal denials from the responsible authorities and an earlier request by these authorities for an impartial investigation. So far, the Council was dealing with irrefutable facts without trying to interpret them. On the basis of such facts, it requested in its own name an impartial investigation, leaving open every possibility for the investigating body to confer with the accusing parties on the spot; that is to say, on the scene of the alleged bacterial warfare. Under those circumstances, there was, in the opinion of the overwhelming majority of the Council, no need to hear the accusing parties here and now. Their opportunity would come during the investigation. Then and there, they could decide whether or not to co-operate. But the forty-ninth Soviet Union

conféré la responsabilité principale du maintien de la paix et de la sécurité internationales. En effet, nous ne saurions guère escompter — bien que nous devions continuer à espérer contre tout espoir — que l'Union soviétique puisse encore revenir sur sa décision et admettre que la pratique qui consiste à formuler et à appuyer des accusations non fondées contre un autre pays ou contre d'autres pays, tout en refusant de permettre une enquête impartiale sur ces accusations, va à l'encontre des buts et principes de l'Organisation des Nations Unies; celle-ci, en effet, veut être, pour reprendre les termes du paragraphe 4 de l'Article premier de la Charte, "un centre où s'harmonisent les efforts des nations vers ces fins communes" qui sont énumérées dans la Charte.

16. Lorsque, par son quarante-neuvième veto, elle a fait échouer la proposition approuvée par dix membres du Conseil de sécurité et tendant à faire effectuer une enquête impartiale sur les graves accusations suivant lesquelles les forces des Nations Unies auraient recourus à la guerre bactérienne, l'Union soviétique a enlevé toute efficacité à la seule méthode dont nous disposions pour examiner ces accusations sur place et de façon objective. Loin d'avoir peur d'affronter la vérité, comme M. Malik l'a prétendu, la plus grande majorité possible des membres du Conseil, à l'exception d'une seule voix, souhaitait que la vérité fût établie par un organe libre de tout préjugé. Le quarante-neuvième veto de l'Union soviétique a fait plus qu'empêcher de donner suite à ce désir. Il a supprimé la possibilité d'entendre, dans le cadre d'une enquête impartiale, le Gouvernement de la République populaire de Chine et les autorités nord-coréennes, qui sont à l'origine des accusations. Il a même interdit à ces deux gouvernements d'accepter, après nouvel examen, une enquête impartiale comme les dix membres du Conseil de sécurité le proposaient. Le quarante-neuvième veto de l'Union soviétique les empêche même de réexaminer leur décision. *Moscova locuta, causa finita.*

17. M. Malik semble à présent vouloir laisser entendre que les choses auraient pu se passer différemment si le Conseil de sécurité avait invité les représentants de la République populaire de Chine et de la Corée du Nord à prendre part à ces délibérations. Le principe de cette invitation a été repoussé par dix membres du Conseil de sécurité, qui ont jugé que les accusations avaient déjà été formulées, qu'elles avaient été portées à l'entière connaissance des membres du Conseil et qu'elles n'appelaient pas, au stade actuel, d'autres précisions. De plus, à ce stade, le Conseil n'a pas été invité, fût-ce par M. Malik, à se prononcer sur les accusations quant au fond. Le Conseil a simplement voulu constater que ces accusations avaient été portées et diffusées et rappeler les démentis officiels émanant des autorités responsables, ainsi qu'une demande d'enquête impartiale, présentée antérieurement par ces autorités. Jusqu'à présent, le Conseil s'est occupé de faits irréfutables sans chercher à les interpréter. Se fondant sur ces faits, il a demandé, en son propre nom, qu'il soit procédé à une enquête impartiale, qui laisserait à l'organe enquêteur toute latitude de s'entretenir avec les accusateurs sur les lieux mêmes, à savoir sur le théâtre de la prétendue guerre bactérienne. Dans ces conditions, une majorité écrasante des membres du Conseil a estimé qu'il était inutile d'entendre les accusateurs, pour le moment. Ils auraient eu la possibilité de

veto has rendered this impossible. *Moscora locuta, causa finita.*

18. Mr. Malik has also questioned the international and unbiased character of the International Committee of the Red Cross, and therefore rejects it as an instrument for organizing an impartial investigation. My country holds the International Committee of the Red Cross in the highest esteem. We have experienced what it can do and did. Our Netherlands military and civilian prisoners of war during the Second World War who, against their will, resided in foreign lands, have every reason to be thankful to the International Committee of the Red Cross, which, for them, had a most beneficial influence. And so we believe that the International Committee of the Red Cross would be eminently fitted to undertake an impartial investigation in the field of bacterial warfare for which, at any rate in our opinion, it would be slightly better equipped morally and scientifically than, for instance, the Association of Communist Lawyers in whose impartiality, somewhat coloured perhaps by a generous spot of anti-American prejudice, Mr. Malik seems to have no difficulty in investing his full confidence. One might ask whether lawyers are the people most indicated to look at infected birds' feathers or to examine microbes or plague-infested rats. But let us leave that alone for a moment and rather inquire from Mr. Malik what, in his opinion, would constitute a real impartial and morally and scientifically authoritative body that could be trusted to make a really impartial investigation. On this point, the representative of the Soviet Union seems to remain entirely silent, and his veto enables him to say no more about it.

19. So we are faced with a situation of complete frustration, a continuation of a state of affairs where certain governments make grave and violent accusations against other governments but refuse to have them investigated and confronted with impartially established facts. Such practices should be condemned, as they run counter to the interests of world peace and security and stand in flagrant opposition to the convictions expressed on several occasions by the United Nations.

20. I may recall, as Mr. Gross did this morning, former expressions of opinion by the General Assembly; for instance, General Assembly resolution 381 (V) which condemned all propaganda against peace and which included in such propaganda "measures tending to silence or distort the activities of the United Nations in favour of peace". The United Nations forces are acting collectively in Korea at present to withstand the aggression against the Korean Republic. The accusations levelled against them charging the use of bacterial warfare are presumably meant to distort their activities. And it is more than likely that they have many other meanings and are intended to create confusion and to stir up feelings of hatred which, sooner or later, may result in new aggressive outbursts. In that sense, the uncorroborated accusations may well be designed or likely to provoke or encourage

se faire entendre au cours de l'enquête. Ils auraient pu, alors, décider d'apporter ou non leur coopération. Mais le quarante-neuvième veto de l'Union soviétique a fermé la porte à cette possibilité. *Moscora locuta, causa finita.*

18. M. Malik a également contesté le caractère international et l'impartialité du Comité international de la Croix-Rouge; en conséquence, il n'admet pas que ce comité puisse être chargé de mettre sur pied une enquête impartiale. Mon pays a la plus haute estime pour le Comité international de la Croix-Rouge, dont nous savons par expérience ce qu'il peut faire et ce qu'il a fait. Les prisonniers de guerre et les internés civils néerlandais qui ont été emmenés, pendant la deuxième guerre mondiale, en territoire étranger, ont toutes les raisons d'être reconnaissants au Comité international de la Croix-Rouge qui a eu sur leur sort une si heureuse influence. Nous estimons donc que le Comité international de la Croix-Rouge est éminemment qualifié pour entreprendre une enquête impartiale au sujet de la guerre bactérienne et que, de toute façon, il est un peu mieux armé, au point de vue moral et scientifique, que ne l'est, par exemple, l'association des juristes communistes dont l'impartialité, teintée d'une dose généreuse de sentiment antiaméricain, est reconnue sans difficulté par M. Malik, qui semble accorder à cette association sa pleine confiance. On pourrait certes se demander si des juristes sont bien les personnes les plus qualifiées pour examiner des plumes infectées, des microbes ou des rats atteints de la peste bubonique. Mais laissons pour l'instant cette question de côté, et demandons plutôt à M. Malik quel est, à son avis, l'organe vraiment impartial qui a une autorité morale et scientifique suffisante pour procéder à une enquête réellement objective. Sur ce point, le représentant de l'Union soviétique semble vouloir garder le silence le plus absolu, et son veto lui permet d'en rester là.

19. Nous nous trouvons donc dans l'impossibilité complète d'agir: nous continuons de voir certains gouvernements formuler des accusations graves et violentes contre d'autres gouvernements, tout en refusant d'accepter une enquête à ce sujet et de confronter ces accusations avec des faits objectivement établis. Il faut condamner de telles pratiques, car elles vont à l'encontre des intérêts de la paix et de la sécurité internationales et sont en contradiction flagrante avec l'avis que l'Organisation des Nations Unies a exprimé à plusieurs occasions.

20. Je me permettrai de rappeler, comme l'a d'ailleurs fait M. Gross ce matin, certaines opinions que l'Assemblée générale a exprimées antérieurement; je citerai, par exemple, la résolution 381 (V) dans laquelle l'Assemblée a condamné toute propagande dirigée contre la paix, et a déclaré que "les mesures qui tendent à passer sous silence ou à déformer l'œuvre de l'Organisation des Nations Unies en faveur de la paix" font partie d'une telle propagande. Les forces des Nations Unies mènent en Corée une action collective pour résister à l'agression dont la République de Corée a été victime. Les accusations selon lesquelles elles auraient eu recours à la guerre bactérienne tendent manifestement à déformer leur action. Et il est plus que probable que ces accusations visent d'autres objectifs encore, qu'elles tendent à semer la confusion et à provoquer des sentiments de haine qui risquent d'entraîner, tôt ou tard, de



threats to the peace, breaches of the peace or acts of aggression.

21. Propaganda of this nature was explicitly condemned by General Assembly resolution 110 (II) entitled "Measures to be taken against propaganda and the inciters of a new war". In other words, the General Assembly condemned warmongering. If the levelling of very serious charges against one or more governments—against the United Nations even—coupled with the refusal to have them impartially investigated does not fall under the heading of warmongering, I for one would be at a loss to understand what would. Such practices endanger the possibilities of peaceful and constructive co-operation among the nations. They increase international tension. Such practices in the case before us undermine the collective efforts of the United Nations against aggression in Korea. For all these reasons, these practices should be condemned by the Security Council even in the face of the threatening Soviet Union veto, just as the General Assembly condemned similar practices in a more general manner.

22. Consequently, the Netherlands delegation is ready to support the draft resolution submitted by the United States. This draft resolution notes procedural facts which have been clearly registered and need no further elucidation. It draws certain conclusions from these procedural facts. There have been accusations. There have been several requests and offers to have these accusations impartially investigated. There have been persistent refusals to accept such investigations. This justifies the conclusion that the accusations must be presumed to be without substance and therefore false. And that, in turn, justifies a condemnation of the practice of making and continuing to make and spread such presumably unsubstantiated false charges which are kept beyond the possibility of formal and impartial investigation. That is how my delegation interprets the draft resolution now before us.

23. The Security Council should go on record as condemning such offensive and odorous practices even though this might present the Soviet Union with an opportunity, in the field of so-called co-existence, to round off its world series of vetoes to a new high frustration record of fifty. Undoubtedly the Soviet Union will claim that its attitude is in the interest of peace. There has been and is being presented to the world a loud array of Stockholm appeals and its other cominformish equivalents. But this merely reminds us of what was said recently by a leading statesman from a great Asian nation. Referring to certain unnamed countries, he said:

"Peace is talked about so much and in such tones that they deafen you and almost sound like war."

nouveaux actes d'agression. De telles accusations qui ne sont pas corroborées par les faits peuvent tendre, ou sont de nature, à provoquer ou à encourager des menaces à la paix, des ruptures de la paix ou des actes d'agression.

21. L'Assemblée générale a explicitement condamné toute propagande de ce genre lorsqu'elle a adopté sa résolution 110 (II) intitulée "Mesures à prendre contre la propagande en faveur d'une nouvelle guerre et contre ceux qui y incitent". En d'autres termes, l'Assemblée générale a explicitement condamné la propagande belliciste. Or, si le fait de formuler des accusations très graves contre un ou plusieurs gouvernements, ou même contre l'Organisation des Nations Unies tout entière, tout en refusant d'accepter une enquête impartiale à ce sujet, ne constitue pas une propagande belliciste, je me demande quels sont les actes que l'on peut désigner sous ce nom. De telles pratiques rendent impossible toute collaboration pacifique et fructueuse entre les nations. Elles contribuent à accentuer la tension internationale. Dans le cas présent, elles sapent les efforts collectifs entrepris par l'Organisation des Nations Unies pour lutter contre l'agression en Corée. Pour toutes ces raisons, le Conseil de sécurité devrait condamner ces pratiques, même au risque de se heurter au veto dont le menace le représentant de l'URSS, tout comme l'Assemblée générale a condamné des pratiques analogues en des termes plus généraux.

22. Par conséquent, la délégation des Pays-Bas est disposée à appuyer le projet de résolution des Etats-Unis. Ce projet de résolution prend acte de certains faits intéressant la procédure, faits qui ont été dûment constatés et qui ne demandent pas d'autres explications. Le projet de résolution tire de ces faits les conclusions qui s'imposent. Des accusations ont été formulées. On a demandé et on a offert à plusieurs reprises que ces accusations fissent l'objet d'une enquête impartiale. Toutes ces demandes et toutes ces offres d'enquête impartiale ont été systématiquement repoussées. On est ainsi amené à conclure qu'il faut considérer ces accusations comme dépourvues de fondement et, par conséquent, comme fausses. S'il en est ainsi, il est parfaitement justifié de condamner une méthode qui consiste à formuler et à diffuser de telles accusations manifestement dépourvues de fondement, accusations qu'on refuse de soumettre à une enquête officielle et impartiale. Voilà comment ma délégation interprète le projet de résolution dont le Conseil de sécurité est saisi.

23. Le Conseil de sécurité devrait formellement condamner ces pratiques odieuses et intolérables, même s'il devait donner par là à l'Union soviétique, dans le domaine de la prétendue coexistence, l'occasion de porter son record mondial du veto au chiffre rond de cinquante. L'Union soviétique soutiendra sans doute que son attitude sert les intérêts de la paix. On a présenté — et l'on présente encore — au monde une série bruyante d'appels de Stockholm et de leurs équivalents émanant du Cominform. Mais tout cela ne fait que nous rappeler ce qu'un éminent homme d'Etat d'une grande nation d'Asie a déclaré récemment lorsque, parlant de certains pays qu'il n'a pas nommés, il a dit:

"On parle tellement et si haut de la paix que ces propos nous assourdissent et ressemblent presque au bruit de la guerre."



24. Mr. TSIANG (China): The statement I am about to make is in the nature of an explanation of vote. I shall therefore be brief.

25. The issues involved at the present stage of our proceedings have all been discussed in connexion with the Soviet Union proposal concerning the Geneva Protocol, as well as in connexion with the United States proposal for an impartial international investigation of the charges of germ warfare. The statement of the Soviet Union representative this morning adds nothing new whatever. It was a repeat performance filled with his usual falsehoods and distortions of truth and fact.

26. We Chinese are supposed to be patient. With us patience is considered a great virtue. In this respect I think I am an average Chinese. I must say that the repeat performance of the Soviet Union representative this morning overtaxed even Chinese patience. There was something serious, grave and threatening about the conclusions of the Soviet Union statement, for, in fact, the USSR representative told us that hereafter no matter what the Security Council may say or do, the Soviet Union and its satellites will continue to make these false, monstrous charges. He assured us that his Government and the people associated with it will continue to refuse an impartial international investigation. That means that the propaganda campaign, which began three or four months ago, will be continued hereafter no matter what speeches we may make here and what resolutions we may pass here. That, to my mind, is very serious, for this propaganda campaign is one of mass hatred against the United Nations, in general, and against the United States, in particular.

27. A campaign of mass hatred is a weapon of war and aggression. The Security Council, charged with the duty of watching over the peace and security of the world, cannot evade its responsibility in the face of such a threat or such a campaign. The Soviet Union representative repeated again and again that a discussion of this question is not possible without the participation of his comrades from the Chinese Communists and Korean Communists. Does anybody here or anywhere know of a single independent communist individual, independent Communist Party or independent communist authority? Wherever there is any sign of independence on the part of a communist organ or party, such independent person or group of persons is either liquidated or outlawed.

28. To call more communists from Peking or from Pyongyang to this Council cannot add to our enlightenment. It will simply be a continuation and enlargement of this campaign of hatred through the medium of this organ. It is so everywhere. Communism and independence of mind are contradictory. Communism and independence of mind cannot co-exist. To emphasize and to repeat here again and again that, in addition to the Soviet Union representative, this Council must invite other communists, is taxing the world's patience too much. In China and Korea, communism and Communist Parties were originally started by Russian agents. They have been nurtured by the Soviet Union materially and spiritually. Today they

24. M. TSIANG (Chine) (*traduit de l'anglais*): En prenant la parole, je me propose d'expliquer mon vote. Mon intervention sera donc brève.

25. Au stade actuel de nos débats, tous les aspects du problème qui nous occupe ont été examinés, soit à l'occasion de la discussion de la proposition de l'Union soviétique relative au Protocole de Genève, soit lorsque nous avons discuté la proposition des Etats-Unis demandant une enquête internationale impartiale au sujet des accusations de guerre bactérienne. Dans sa déclaration de ce matin, le représentant de l'Union soviétique n'a apporté aucun élément nouveau. Il n'a fait, selon son habitude, que répéter ses mensonges et déformer la vérité et les faits.

26. Nous autres Chinois avons la réputation d'être patients. Nous considérons la patience comme une grande vertu. Sous ce rapport, je crois être un Chinois moyen. Je dois dire que le spectacle dont, ce matin encore, nous avons été gratifiés par le représentant de l'Union soviétique, a dépassé jusqu'aux limites de la patience chinoise. Les conclusions de M. Malik avaient quelque chose de grave et de menaçant car, en fait, le représentant de l'Union soviétique nous a dit que, dans l'avenir, quoi que dise ou que fasse le Conseil de sécurité, l'Union soviétique et ses satellites continueront à proférer leurs accusations fausses et monstrueuses. Il nous a affirmé que son gouvernement et le peuple qui y est associé continueraient à refuser une enquête internationale impartiale. Cela signifie que la campagne de propagande, qui a débuté il y a trois ou quatre mois, sera poursuivie, quels que soient les discours que nous pourrions prononcer ici et les résolutions que nous pourrions adopter. A mon sens, il s'agit là d'un fait très grave, car cette campagne de propagande vise à déclencher la haine des masses contre les Nations Unies en général et contre les Etats-Unis en particulier.

27. Une campagne qui vise à susciter la haine chez les masses est une arme de guerre et d'agression. Le Conseil de sécurité, à qui il incombe de veiller à la paix et à la sécurité du monde, ne peut éluder sa responsabilité en face d'une menace et d'une campagne de ce genre. Le représentant de l'Union soviétique a répété à plusieurs reprises qu'il n'était pas possible de discuter cette question en l'absence de ses amis, les communistes chinois et coréens. Quelqu'un ici ou ailleurs connaît-il un seul communiste indépendant, un parti communiste indépendant ou une autorité communiste indépendante? Dès qu'un organisme ou un parti communiste fait montre de la moindre indépendance, il est liquidé ou mis hors la loi.

28. Inviter au Conseil d'autres communistes qui viendraient de Pékin ou de Pyongyang ne saurait contribuer à nous éclairer davantage. Le seul résultat d'une décision de ce genre serait que la campagne de haine se poursuivrait avec plus d'ampleur devant le Conseil. Il en est ainsi partout. Communisme et indépendance d'esprit sont incompatibles. Aucune coexistence n'est possible entre eux. C'est mettre la patience du monde à trop grande épreuve que de souligner et de répéter ici, encore et toujours, que le Conseil doit inviter d'autres communistes, en plus du représentant de l'Union soviétique. En Chine et en Corée, ce sont des agents russes qui ont été à l'origine du communisme et des partis communistes, à qui l'Union soviétique a

are completely subject to Soviet Union direction and control.

29. The present campaign of hatred is indeed "fabricated and sponsored", to use the words of the representative of the United States, by the Soviet Union. The main responsibility for the initiation and continuation of this campaign lies squarely on the shoulders of the Soviet Union. The attempt to draw other communists into this body is just an attempt to continue the propaganda campaign by proxy, just as the Soviet Union is fighting the forces of the United Nations in Korea today by proxy.

30. The draft resolution placed before us by the delegation of the United States, in the first place, recites the essential facts connected with these charges. Then it goes on to draw the natural, logical and inevitable conclusion that, because of the refusal of these Governments and authorities making the charges to permit an impartial investigation, these charges must be presumed to be without substance and false. The final paragraph of the resolution asks this Council to pronounce moral judgment.

31. In the face of such an issue and searching my mind and heart as I might, I cannot find any possibility of neutralism in regard to this draft resolution. If we take the duties of this Council seriously, if we mean to make an effort to preserve peace and security in the world, we cannot practice neutralism in relation to this draft resolution. If we practice neutralism, it means we would allow the veto to paralyse the will of the world for a decent peace. Instead of allowing the threatened veto to paralyse us, I believe the members of this Council should cast a decisive vote on this draft resolution so as to deprive the veto of its point.

32. I regard this draft resolution as a partial discharge of the duties and responsibilities imposed by the Charter on the Security Council. My delegation will vote for it.

33. Mr. HOPPENOT (France) (*translated from French*): The French delegation will vote for the draft resolution submitted on 3 July by the United States representative. It will cast this vote with some reluctance, for it is no light matter for a Council like ours to censure and condemn the position taken by the Government of a country whose representative sits among us as a permanent member. It will cast this vote, however, because the representative of that country has left it with no other choice.

34. In making himself the mouthpiece, in this and other organs of the United Nations, of a campaign of wild charges, launched four months ago throughout the world, and by preventing those charges from being subjected to an impartial international investigation on the spot which would necessarily have been contradictory, the USSR representative has left us no way out and no possible solution other than to note the existence of these charges, his dissemination of them and, at the same time, his refusal to discuss them in a

fourni un entier concours sur le plan matériel aussi bien que spirituel. Ils sont, aujourd'hui, entièrement soumis à la direction et au contrôle de l'Union soviétique.

29. On a raison de dire que l'actuelle campagne de haine est, pour employer l'expression du représentant des Etats-Unis, "fabriquée et encouragée" par l'Union soviétique. La responsabilité principale de l'instigation et la poursuite de cette campagne incombent directement à l'Union soviétique. La tentative d'introduire d'autres communistes au Conseil vise simplement à faire poursuivre la campagne de propagande par personne interposée, tout comme l'Union soviétique combat aujourd'hui, par personne interposée, les forces des Nations Unies en Corée.

30. Le projet de résolution dont la délégation des Etats-Unis nous a saisis énumère tout d'abord les faits essentiels qui sont en rapport avec ces accusations. Il arrive ensuite à une conclusion naturelle, logique et inévitable: puisque les gouvernements et les autorités qui formulent ces accusations refusent qu'il soit procédé à une enquête impartiale, il faut penser que ces accusations sont fausses et sans fondement. Le dernier paragraphe de la résolution invite le Conseil à prononcer un jugement moral.

31. J'ai beau m'interroger, je ne vois, en présence de cette situation, aucune possibilité d'adopter une attitude neutre à l'égard de ce projet de résolution. Si nous prenons au sérieux la mission du Conseil, si nous souhaitons accomplir un effort en vue de préserver la paix et la sécurité dans le monde, nous ne pouvons rester neutres devant ce projet de résolution. Recourir à une pareille attitude signifierait que nous permettons au veto de paralyser la volonté du monde entier, qui aspire à une paix digne de ce nom. Au lieu de permettre à la menace du veto de nous paralyser, j'estime que les membres du Conseil devraient, lors du vote, se prononcer de manière décisive, ce qui ôtera sa portée au veto.

32. En se prononçant en faveur de ce projet de résolution, le Conseil ne ferait, à mon avis, que s'acquitter d'une des fonctions et d'une des responsabilités qui lui incombent aux termes de la Charte. Ma délégation votera pour ce projet de résolution.

33. M. HOPPENOT (France): La délégation française votera en faveur du projet de résolution soumis, le 3 juillet, par le représentant des Etats-Unis. Elle n'émettra pas ce vote d'un cœur léger, car il y a quelque chose de grave, pour un Conseil comme le nôtre, à porter blâme et condamnation contre la position prise par le gouvernement d'un pays dont le représentant siège parmi nous à titre de membre permanent. Mais elle émettra ce vote parce que le représentant de ce même pays ne lui a pas laissé d'autre choix.

34. En se faisant, dans cette enceinte-ci et dans d'autres enceintes des Nations Unies, l'écho de la campagne d'accusations insensées, déchaînée depuis quatre mois à travers le monde, en s'opposant à ce que ces accusations soient soumises à l'examen d'une enquête internationale impartiale et qui aurait forcément, sur les lieux, été contradictoire, le représentant de l'Union soviétique ne nous a pas laissé d'autre issue, d'autre solution possible, que de constater l'existence de ces accusations, la diffusion qu'il leur donnait et son refus,

manner which would satisfy the human mind and conscience.

35. When unproved charges are thus spread abroad in the world and when all proposals, however sincere and restrained, for conducting an investigation or obtaining proof are rejected, they can only be held to be worthless and slanderous. The use of such unproved charges to arouse hatred among peoples throughout the world, to breed yet more mistrust and hostility, can only bring upon it the formal censure of this Council, which is responsible for maintaining international peace and security.

36. Although the French delegation is reluctant to join in this censure, it will nevertheless do so with an absolutely clear conscience.

37. I have studied carefully the documents of the International Association of Democratic Lawyers [S/2684/Add.1] which the USSR delegation has had distributed to us. I have studied them together with certain other similar reports and documents which have been communicated to my delegation, as they have doubtless been to yours. I found in them many assertions, but I can say in all conscience that I have not found in them a shadow of proof and that it is even somewhat depressing for anyone who reads these documents in good faith to observe the great and tragic disproportion between the charges which have been brought, the seeds of hatred they contain, and the futility, puerility and inconsistency of the facts put forward in their support. It might have been supposed that the facts would have a semblance of credibility and accuracy and that they would have been examined critically, if superficially, before they were submitted to us. Yet that is not the case. The facts given in the document of the International Association of Democratic Lawyers and in the first two reports from the North Korean commissions can be regarded only as the product of popular imagination, credulous, naïve and over-excited as a result of the crisis and the tragic conditions prevailing in the country and criminally exploited by those who saw what opportunities for propaganda such credulity afforded.

38. The process is nearly always the same. We are told that an aircraft has flown over a certain more or less identified region. The next day, or the day after, insects are discovered. Two or three days later, an epidemic is alleged to have broken out suddenly in that area. Then the old Latin saying, *post hoc, ergo propter hoc*, is invoked. From these facts, most of which have not yet been substantiated by any identified witness, and most of which form part of a kind of legend propagated by word of mouth throughout the villages and among the troops, the most terrible charges are made against the United Nations army, the United States and even the Organization as a whole.

39. Here is an example from the first document of the medical authorities of the Korean People's Army. An aircraft passes over a region in a mist on the morning of 28 January. On the following day, a

en même temps, de les discuter d'une manière satisfaisante pour l'esprit et pour la conscience humaine.

35. Lorsque des accusations sans preuve sont ainsi répandues à travers le monde entier, lorsqu'elles sont soustraites à toutes propositions — les plus loyales et les plus modérées — d'enquête, de preuve et d'examen, elles ne peuvent être tenues que pour nulles et calomnieuses. L'usage de telles accusations ainsi non prouvées, pour susciter dans le monde entier la haine entre les peuples, pour accumuler encore davantage entre eux les germes de défiance et d'hostilité, ne peut provoquer, de la part de ce Conseil chargé de veiller à la paix et à la sécurité entre les nations, qu'une condamnation formelle.

36. La délégation française, si elle ne s'associe pas d'un cœur léger à cette condamnation à laquelle elle participera, le fera néanmoins avec une conscience entièrement tranquille.

37. J'ai étudié avec soin les documents émanant de cette Association internationale des juristes démocrates que la délégation de l'Union soviétique a fait circuler parmi nous [S/2684/Add.1]. Je les ai étudiés avec quelques-uns des autres rapports et documents de même nature qui ont été communiqués à ma délégation comme sans doute aux vôtres. J'ai trouvé beaucoup d'affirmations. Je peux vraiment dire en toute conscience que je n'y ai pas trouvé l'ombre d'une preuve et qu'il y a même quelque chose d'attristant, pour n'importe quel lecteur de bonne foi de ces documents, de constater l'immense et tragique disproportion qui existe entre les accusations formulées, les germes de haine qu'elles renferment et la futilité, la puérilité, l'inconsistance des faits avancés à leur soutien. On pourrait supposer que ces faits pourraient renfermer un semblant de vraisemblance, de précision, qu'ils auraient été soumis à un examen critique — superficiel — avant d'être mis sous nos yeux. Il faut bien constater qu'il n'en est rien. Que ce soit dans le document de l'Association des juristes, que ce soit dans les deux premiers rapports des commissions nord-coréennes, on se trouve devant des faits qu'on ne peut guère interpréter que comme le produit d'une imagination populaire, crédule, naïve, surexcitée par les crises et les conditions tragiques que ces populations traversent et, il faut bien le dire, exploitée d'une façon criminelle par ceux qui ont vu quels instruments de propagande pouvaient surgir et pouvaient être exploités de cette crédulité.

38. Le processus est presque toujours le même. On nous raconte que, sur une certaine région plus ou moins identifiée, un avion passe. Le lendemain ou le surlendemain on découvre des insectes. Deux ou trois jours après, une épidémie, que l'on dit avoir été jusqu'alors inexistante dans cette contrée, éclate. Alors, on applique le vieil adage latin : *post hoc, ergo propter hoc*. Et de ces faits, dont la plupart n'ont aucun témoin identifié, dont la plupart participent à des espèces de racontars, allant de bouche à bouche, disséminés dans les villages et dans les troupes, on tire et on dirige contre l'armée des Nations Unies, contre les États-Unis et contre toute l'Organisation même, les plus terribles accusations.

39. Je vois là un exemple extrait d'un premier document de la direction médicale de l'armée populaire coréenne : un avion passe, le matin du 28 janvier, dans la brume, au-dessus d'une région. Le lendemain, on

certain number of insects are found. As a result of fresh information, it turns out that insects were discovered on the very day when the aircraft passed — fleas and flies, in places where different units of the Chinese People's Volunteers were stationed. People were sent to collect these insects. They succeeded in finding — and I assure you that I am trying to analyse the matter as impartially as possible — thirty-five flies, twenty-three fleas, five ticks, eleven spiders and six nycteribiid flies. They were taken to a laboratory and analysed. Only thirty of the thirty-five flies were analysed. Two of them carried specimens of the microbes of Asiatic cholera, cholera bacilli. As for the fleas, ticks, spiders and nycteribiid flies, their examination gave a negative result, as was frankly admitted.

40. Yet these fleas, ticks and nycteribiid flies, innocent of all contamination, had allegedly been dropped by United States aircraft. Why should they have been dropped if they were innocuous? The answer to this question, according to certain newspaper articles, was that the object was camouflage and that the insects, as it were, served as an alibi for others.

41. It seems that two of the thirty other flies carried specimens of the microbes of Asiatic cholera, cholera viruses. That may well be so; but who can say, in that country, that, out of fifty or sixty flies taken at random some, like many persons, would not be carrying germs which do not affect them and which they do not necessarily pass on to others? Microbes are everywhere.

42. All this means that we are confronted with a kind of clumsy and naïve — though possibly, at the outset, quite sincere — exploitation of extremely elementary and defective scientific ideas which are made use of by others, put into circulation and ultimately serve to promote the campaign of which I spoke.

43. There are many other cases. I would prefer not to quote more of them; but a curious aspect of the matter, which unfortunately has not been stressed sufficiently in our debates on this subject, is that one of the principal arguments of the USSR propaganda — to call it by its proper name — the USSR Government's exploitation of these North Korean and Chinese charges, runs something like this: firstly, aircraft; secondly, flies, fleas and other insects; and then, epidemics. But even before the arrival of aircraft and the allegedly airborne flies, these epidemics had existed in China. There is some Chinese evidence which strikes me as most interesting and significant. On 25 February, the *Peking Journal*, which is the principal official organ — something like the *Pravda* of the People's Republic of China — reported that, in the province adjacent to Peking and Manchuria, a disease had appeared, the symptoms of which — vomiting, lung ailments, spitting of blood and death in two or three days — may be recognized by physicians as symptoms of certain forms of cholera and plague.

44. We read in the *Peking Journal* of 20 February that in the eight subdivisions of the Tien-Chien dis-

découvrir un certain nombre d'insectes. A la suite d'informations nouvelles, on s'aperçoit que ce jour-là — c'est-à-dire le jour même où l'avion avait passé — on avait trouvé des insectes: puces, mouches, dans la région de stationnement d'autres unités de volontaires populaires chinois. On envoie des gens récolter ces insectes. On arrive à rassembler — et je vous assure que je cherche à faire une analyse aussi impartiale que possible — trente-cinq mouches, vingt-trois puces, cinq tiques, onze araignées et six mouches nycteribiid. On les porte à un laboratoire. On les analyse. Sur les trente-cinq mouches, on en analyse seulement trente. Deux d'entre elles portent des spécimens de microbes du choléra asiatique, des vibrions de choléra. Quant aux puces, tiques, araignées et mouches nycteribiid, leur examen donne un résultat négatif, que l'on a l'honnêteté de reconnaître.

40. Mais ces puces, ou ces tiques, ou ces mouches nycteribiid, vierges de tout élément de contamination, ont pourtant été jetées par les avions américains? Pourquoi, si elles étaient innocentes? A cela, certains articles de journaux ont répondu que c'était pour camoufler, que c'était, en quelque sorte, pour servir d'alibi aux autres.

41. Sur les trente mouches, on en a trouvé deux qui portaient, paraît-il, des spécimens de microbes du choléra asiatique, de vibrions de choléra. Je le veux bien. Mais, enfin, qui dit que, dans ce pays, sur cinquante ou soixante mouches prises au hasard, il n'y en a pas qui sont, comme beaucoup d'individus, porteuses de germes qui ne les affectent pas elles-mêmes, qu'elles ne transmettent pas forcément aux autres? Les microbes sont partout.

42. Enfin, tout ceci revient à dire qu'on se trouve là devant une espèce d'exploitation maladroite, naïve — et, je veux bien le croire, à l'origine, sincère — de notions scientifiques extrêmement primaires, extrêmement imparfaites et qui, utilisées par d'autres, sont jetées dans la circulation et servent à alimenter la campagne dont j'ai parlé.

43. Il y a bien d'autres cas. Je ne voudrais pas en citer davantage. Mais, ce qu'il y a tout de même de curieux et ce qui, je le regrette, n'a pas été mis assez en lumière, peut-être, dans nos débats sur ce sujet, c'est qu'un des grands arguments de la propagande soviétique — il faut bien l'appeler par son nom — et de l'exploitation faite par le Gouvernement de l'URSS de ces accusations nord-coréennes et chinoises est, en quelque sorte, la suivante: primo, avions; secundo, mouches, puces et autres insectes, ensuite épidémies. Or, ces épidémies n'avaient pas attendu l'arrivée des avions et des mouches dont ils étaient prétendument porteurs, pour exister en Chine. Il y a un témoignage chinois qui me paraît extrêmement intéressant et significatif. Le 25 février, le *Journal de Pékin*, qui est le principal organe officiel, quelque chose comme *Pravda* de la République populaire chinoise, signalait que, dans la province voisine de Pékin et de la Mandchourie, il existait un mal dont les symptômes — vomissements, affections du poumon, crachements de sang, décès dans deux ou trois jours — peuvent être reconnus par les médecins comme ceux mêmes de certaines formes du choléra et de la peste.

44. Le 20 février, lit-on dans le *Journal de Pékin*, dans les huit subdivisions du district de Tien-chien,

trict, 45,266 cases were reported and 1,717 persons had died of this pneumonia, which had taken the form of plague or cholera. In this same article, the newspaper does not breathe a word about the alleged bacterial bombing which, we are told *ex post facto*, had begun some weeks previously. It does not mention germ-bearing United States aircraft. It investigates the causes of the epidemics and finds some quite natural reasons, to wit the inadequate rain and snow of this winter and spring, the drought and the frequent atmospheric changes. Moreover, in a praiseworthy spirit of self-criticism, it also blames certain Chinese services and writes: "certain bodies responsible for health services and the local health organizations did not perform their duties with sufficient vigour and did not take the epidemics seriously". This shows that epidemics were occurring in those parts at that time. They were so serious that 1,717 persons died and that 45,266 cases were reported; but no one thought until several days later of ascribing them to the bacterial warfare allegedly conducted in that country by the United Nations.

45. All the events in that region, therefore, point to the fact that, as often happens in China—and my colleague will not deny this—conditions existed which tended to lead to the endemic spread of these contagious diseases, and the spread was further encouraged by the existing war-time conditions, by movements of populations and by the mingling of civilians and troops. To explain that situation, I would express the view that this belief, this kind of interpretation of the passage of aircraft and of unusual insects which have been found, has indeed arisen in the popular imagination. The real crime against the human conscience and against the dictates of fairness and peace among men committed by those responsible for this campaign is the fact that they exploited this popular credulity and these unfortunate circumstances in the way which we now see.

46. This is not the first time that matters have taken this turn in the Far East. It will be recalled that at the time of the Boxer Rebellion, missionaries and priests were accused, in order to excite the imagination of the Chinese masses against foreigners, of taking the eyes of Chinese corpses and selling them in Europe and America as camera lenses. At that time, thousands and millions of Orientals genuinely believed these charges.

47. Today we are witnessing in communist China the development of an analogous campaign, the similarity of which with the campaign against bacterial warfare has perhaps not been sufficiently stressed. I am speaking of the campaign against missionaries and, in particular, against nuns, who have been accused of massacring in thousands and hundreds of thousands orphans whom they were caring for.

48. I have lived in China. I have visited many orphanages, many of them conducted by French nuns. I have seen these daughters of France, who had left home young, who had been torn from their families, to live in China often in conditions of terrible deprivation and poverty and whose entire activity and devo-

on comptait 45.266 cas, et 1.717 personnes étaient mortes de cette pneumonie qui avait pris une forme pesteuse ou cholérique. Enfin, dans ce même article, le journal ne souffle pas mot de ce prétendu bombardement bactérien qui aurait commencé, nous a-t-on dit plus tard, quelques semaines auparavant. Il ne parle pas des avions américains porteurs de germes. Il cherche les causes des épidémies, et il en trouve, de tout à fait naturelles, qu'il expose ainsi: la pluie et la neige insuffisantes de cet hiver et de ce printemps, la sécheresse et les variations atmosphériques fréquentes. Et, par un exemple d'autocritique très respectable, il blâme aussi certains services chinois et il écrit: "Certains organes directeurs du service de santé et les organisations sanitaires locales n'ont pas entrepris leur tâche avec une ardeur suffisante ou n'ont pas pris les épidémies au sérieux." Ainsi, à ce moment-là, des épidémies existaient dans ces mêmes régions. Elles étaient assez nombreuses pour que 1.717 personnes en fussent mortes et pour qu'on signalât 45.266 cas. Et personne, jusqu'à quelques jours plus tard, ne pensait à en accuser la guerre bactérienne prétendument déployée dans ce pays par les Nations Unies.

45. Tout se passe donc comme s'il y avait eu, dans cette région-là, comme il y en a souvent eu en Chine — et mon collègue ne me démentira pas — des conditions favorisant le développement endémique de ces maladies contagieuses, développement encore favorisé par les conditions de guerre existantes, par les va-et-vient, les brassages de populations et de troupes. Pour expliquer cette situation, je crois qu'en effet est née, dans l'imagination populaire, cette croyance, cette espèce d'interprétation de passages d'avions, d'insectes insolites observés. Et là où, vraiment, il y a, de la part de ceux qui ont dirigé cette campagne, un crime contre la conscience humaine et contre les devoirs de loyauté et de paix entre les hommes, c'est d'avoir exploité cette crédulité populaire, c'est d'avoir exploité ces circonstances malheureuses, dans le sens que nous savons.

46. Ce n'est pas la première fois que nous voyons les choses se passer ainsi en Extrême-Orient. On peut se souvenir qu'au moment de la campagne des Boxers, pour exciter l'imagination des foules chinoises contre les étrangers, on accusait les missionnaires et les prêtres de prendre les yeux des cadavres chinois et de les vendre en Europe et en Amérique pour en faire des objectifs d'appareils photographiques. A ce moment-là, il y avait des milliers, des millions d'Orientaux qui croyaient sincèrement ces accusations.

47. Aujourd'hui encore, nous assistons, dans la Chine communiste, au développement d'une campagne analogue sur la similitude de laquelle avec la campagne contre la guerre bactérienne l'attention n'a peut-être pas été assez éveillée. Je parle de cette campagne dirigée contre les missionnaires et, précisément, contre les religieuses, accusées d'avoir massacré par milliers et par centaines de mille les orphelins qu'elles recueillaient.

48. J'ai vécu en Chine. J'ai visité beaucoup d'orphelins, dont un grand nombre étaient dirigés par des religieuses françaises. J'ai vu ces filles de France, parties jeunes de chez elles, arrachées à leur foyer, à leur famille, vivant là-bas dans des conditions souvent terribles de dénuement et de pauvreté, et dont toute



tion throughout their lives was concentrated on caring for orphans, sheltering children abandoned in the streets, often under frightful conditions, or taking in children who were brought to them and trying to nurse them back to health and save their lives where that was possible, in order to bring up Chinese who would be useful to their country.

49. When we think that a campaign could be set on foot and receive the support of a large section of public opinion charging these nuns with sheltering the children merely in order to kill them and merely to collaborate in some unknown capitalist plot against the Chinese people or against all peoples; when we think that nuns have been obliged—as was the case in Tientsin and Canton—to disinter with their own hands new-born babies and children a few years or months old who had been buried there since the foundation of the orphanage; when we think that they were compelled to confess that they had killed those children, that they had only taken them in with the criminal purpose of serving some unknown foreign ends; when we hear of charges, which are perhaps even more monstrous than those of bacterial warfare, propagated by responsible bodies—not in Europe, for there is still a healthy respect for the critical spirit of Europeans—but throughout China and throughout the East, it is impossible not to draw a parallel between the sources and origins common to these two types of studied accusation and to say to oneself that, really, people who have lied so consciously and deliberately in this campaign against religious teachers, both Catholic and Protestant, are also likely to be lying when they accuse the United Nations and the United States, on such insignificant and trivial grounds, of conducting bacterial warfare against civilians and troops in North Korea and China.

50. This explains why the French delegation has no hesitation in stating that, having considered the facts and documents placed at its disposal through the kind offices of the USSR delegation, and therefore considering it unnecessary to hear the Korean or Chinese representatives, whose evidence was to be forced on us, although I cannot see what they could have contributed beyond these facts, it will vote, not lightly, but advisedly, for the proposal submitted by the United States delegation.

51. Mr. MUNIZ (Brazil): Allow me to state very briefly the reasons for which the Brazilian delegation will vote in favour of the United States draft resolution set forth in document S/2688.

52. At the Council's [586th] meeting of 2 July the Brazilian delegation had the opportunity to express its apprehension and serious concern in connexion with the present propaganda barrage which, through all possible means of slander and false accusations against the United Nations, is contributing to a further deterioration in the relations among the great Powers. We unequivocally took the position that the very fact that one of the permanent members of the Security Council is endorsing and spreading such unwarranted charges is an international fact of such paramount importance as not to allow for an attitude of indiffe-

l'activité, tout le dévouement, pendant leur vie entière, se consacraient à recueillir les orphelins, à héberger les enfants abandonnés dans la rue, dans des conditions souvent épouvantables, ou à hospitaliser ces enfants qu'on leur amenait et à essayer de rétablir la santé, de sauver la vie de ceux pour qui c'était possible, afin d'en faire des Chinois utiles pour leur pays.

49. Quand on pense qu'une campagne a pu se développer et recevoir l'adhésion de l'immense crédulité populaire, accusant ces religieuses de n'avoir pris ces enfants que pour les tuer, que pour collaborer à je ne sais quel complot capitaliste contre le peuple chinois ou contre tous les peuples en général; quand on pense qu'on a obligé des religieuses—comme on l'a fait à Tien-tsin et à Canton—à déterrer de leurs mains les nouveau-nés et les enfants de quelques mois ou de quelques années qui reposaient là depuis le commencement de l'orphelinat, quand on pense qu'on les a obligées d'avouer qu'elles avaient tué ces enfants, qu'elles ne les avaient recueillis qu'à cette fin criminelle, pour servir je ne sais quels desseins étrangers; lorsqu'on voit des accusations, plus monstrueuses encore, peut-être, que celles de guerre bactérienne, répandues par des organismes responsables, répandues, non pas en Europe, parce qu'on se défie tout de même de l'esprit critique des Européens, mais dans toute la Chine et dans tout l'Orient, on ne peut pas ne pas faire un parallèle entre la source et l'origine communes à ces deux genres de campagne d'accusations et se dire que, vraiment, les gens qui ont menti aussi sciemment, aussi délibérément, dans cette campagne contre les religieuses, catholiques et protestantes, peuvent bien aussi mentir lorsqu'ils accusent, sur des bases aussi insignifiantes et aussi futiles, les Nations Unies et les Etats-Unis de mener la guerre bactérienne contre les populations civiles ou contre les armées, en Corée du Nord et en Chine.

50. Cela explique pourquoi la délégation française n'aura aucun scrupule de conscience à déclarer qu'après examen des faits et des documents qui ont été mis à sa disposition par les soins obligeants de la délégation de l'URSS, et sans avoir, pour autant, besoin d'entendre les délégués coréens ou chinois dont on voulait nous imposer l'audition et dont je ne vois pas ce qu'ils auraient pu apporter de plus que ces faits, elle votera, non pas d'un cœur léger, mais en toute conscience, en faveur de la proposition présentée par la délégation des Etats-Unis.

51. M. MUNIZ (Brésil) (*traduit de l'anglais*). Permettez-moi d'exposer très brièvement les raisons pour lesquelles la délégation brésilienne votera pour le projet de résolution des Etats-Unis qui porte la cote S/2688.

52. A la [586ème] séance du Conseil qui s'est tenue le 2 juillet, la délégation brésilienne a eu l'occasion d'exprimer ses craintes et ses vives inquiétudes au sujet du barrage de propagande qui actuellement, par tous les moyens que permettent la calomnie et les fausses accusations dirigées contre les Nations Unies, contribue à aggraver le désaccord entre les grandes Puissances. Nous avons affirmé sans équivoque que le fait même qu'un des membres permanents du Conseil de sécurité appuie et répand des accusations aussi injustifiées est un événement international d'une importance telle que l'Organisation ne peut prendre une

rence or detachment on the part of the Organization. The Soviet Union veto against any kind of impartial investigation under the auspices of the United Nations has now made it crystal clear that such allegations and charges, which are being made with the support of all the official resources of the communist countries, would not survive any effort on our part to ascertain the truth.

53. The Security Council is now called upon to draw the necessary inference from the accusations preferred and from the negative vote cast by the Soviet Union. I do not see how the Security Council could evade its responsibility under the Charter in a matter which has such a close connexion with the maintenance of international peace and security.

54. Mr. BOKHARI (Pakistan): I have been instructed by my Government to abstain from voting on the draft resolution contained in document S/2688. We have at this stage no certain means of assessing what the final voting on this draft resolution would be, but I think from what I have been able to gather and feel that we shall probably be the only delegation abstaining. An explanation is therefore due to my colleagues for this stand.

55. I wish to assure the Security Council that my Government has arrived at this conclusion after a great deal of heart-searching. We have been very strongly in favour of an investigation into the whole issue of charges and counter-charges with which the world has been confronted. It will be appreciated that our country is an Asian country, and that if the charges are true—if they are true—Asian populations are being made the victims of some of the most horrible weapons that human beings can use against human beings. If, on the other hand, these charges are not true, they are very cruelly being made dupes. In either case they are terrible sufferers.

56. We do not, therefore, look upon this matter in any light-hearted mood. No one in Asia wishes that they should either be used, or reminded that they might be used, as the victims—perhaps the first in the world—of instruments of mass destruction. We have, accordingly, given this matter our deepest concern and consideration.

57. On the other hand, the General Assembly has raised to the present position of honour which my country occupies at this table, a country like mine, and we must discharge our duty here with the fullest consciousness that we shall be called upon to decide and pronounce upon matters not always so intimately connected with Asian populations as this one. In view of this, we must adopt a procedure and an outlook which should be above all narrow interests.

58. We have, as I have said, given our greatest weight and support to the demand for an investigation of this question. Owing to the curious set-up of the Security Council, for which my country is not responsible, that demand has been turned down. In other words, we were most anxious, along with the rest of the world, that this matter should be thoroughly sifted. That has not come about.

attitude différente ou détachée. Le veto que l'Union soviétique oppose à toute enquête impartiale organisée sous les auspices de l'Organisation des Nations Unies a prouvé incontestablement que ces allégations et ces accusations, qui s'appuient sur toutes les ressources officielles des pays communistes, ne résisteront à aucun effort de notre part visant à établir la vérité.

53. Le Conseil de sécurité doit maintenant tirer les conclusions qui s'imposent des accusations formulées et du vote négatif de l'Union soviétique. Je ne vois pas comment le Conseil de sécurité pourrait éluder les responsabilités que la Charte lui impose devant une question qui est si étroitement liée au maintien de la paix et de la sécurité internationales.

54. M. BOKHARI (Pakistan) (*traduit de l'anglais*): Mon gouvernement m'a donné pour instructions de m'abstenir de voter sur le projet de résolution qui porte la cote S/2688. Pour le moment, nous n'avons aucun moyen sûr de déterminer quels seront les résultats du vote sur ce projet de résolution; mais je pense, d'après ce que j'ai pu constater et comprendre, que ma délégation sera vraisemblablement la seule à s'abstenir. Je dois donc des explications à mes collègues.

55. Je tiens à assurer le Conseil de sécurité que mon gouvernement n'a pris sa décision qu'après avoir longuement hésité. Nous avons été très favorables à une enquête sur les accusations et les contre-accusations qui ont été présentées au monde. Notre pays est un pays d'Asie, et, si les accusations étaient fondées—je dis: si elles étaient fondées—des populations de l'Asie seraient les victimes de certaines des armes les plus horribles que des êtres humains peuvent employer contre leurs semblables. Si, au contraire, ces accusations ne sont pas fondées, ces populations seront cruellement trompées. Dans les deux cas, les populations de l'Asie souffriront terriblement.

56. Nous n'envisageons donc pas cette question à la légère. Personne en Asie ne souhaite que les populations asiatiques soient constamment utilisées ou s'entendent sans cesse rappeler qu'elles peuvent être utilisées en tant que victimes—peut-être les premières victimes dans le monde—d'instruments de destruction massive. Nous avons par conséquent examiné cette question avec le plus grand intérêt et la plus grande attention.

57. D'autre part, l'Assemblée générale a fait à mon pays l'honneur de lui donner la place qu'il occupe actuellement à cette table, et nous devons nous acquitter de notre devoir en nous rendant parfaitement compte que nous serons appelés à statuer sur des questions qui ne présenteront pas toujours un intérêt aussi direct pour les populations de l'Asie. Pour cette raison, nous devons adopter une manière d'agir et de voir qui nous permette de nous élever au-dessus de tout intérêt étroit.

58. Nous avons, comme je l'ai déjà dit, donné tout notre appui à la proposition tendant à faire procéder à une enquête sur cette question. Les règles curieuses qui régissent le Conseil de sécurité—et dont mon pays n'est pas responsable—ont fait que cette proposition a été rejetée. En d'autres termes, nous tenions beaucoup, comme le reste du monde, à ce que cette question fit l'objet d'une enquête approfondie. Il n'en a pas été ainsi.



59. We ask ourselves: What is our duty as a judicial body? We have taken upon ourselves a responsibility, and we wanted to discharge it to the fullest extent of our ability and to investigate this matter. We have been thwarted. Shall we, therefore, give up the judicial line that we adopted? Shall we not, no matter at what pain to ourselves, pursue to the logical outcome the course that we began? The course that we began here was one of strict justice and fairmindedness. We said, "No matter how grave the apprehensions, and whatever the individual opinions round this table, we shall not condemn anyone as long as we do not have proof of the charges against them or as long as we have not disproved the charges preferred by them". Most unfortunately, we have been deprived of that opportunity. We think, therefore, that at no matter what pain to ourselves, we must keep up that attitude and say that it is lamentable and unfortunate that we have been prevented from discharging our duty properly, but that in the last resort, we should stand by the rule of law which we have established here, and which we uphold.

60. We think that it would be somewhat difficult for us as a Council to treat a matter, which was the subject of a wished-for investigation, as though the investigation had taken place and as though the guilt had been proved and the lies nailed to the counter. That we have not been able to do. It is therefore difficult for us to vote in favour of a proposal which assumes otherwise. Logically we should, perhaps, have opposed this draft resolution for the reasons that I have given. Nevertheless, my Government found that it could not quite do that. The reason is a very simple one. We have tried our best to see this debate as a whole. This draft resolution before the Council is the culmination of a discussion which started with the question of an appeal to ratify the Geneva Protocol. We are now, procedurally speaking, on another item, and yet we know and feel that both these items and the various draft resolutions connected with them form a single whole. That whole represents a terrible state of tension in the world. It is to that state of tension that we must address ourselves, and that is what we have tried to do.

61. We saw quite clearly what the implications of the appeal to ratify the Geneva Protocol might be, and we fought shy of entangling ourselves in those implications because we did not feel that we could endorse them. Therefore, we tried our utmost to keep away from them and to look at the matter steadily and objectively. We came to the conclusion that it was ill-timed and useless in the year 1952 to ignore what had happened during a quarter of a century and, particularly, during the last six or seven years, and to return to a sterile course. Accordingly, we took the stand that that matter should be referred to the Disarmament Commission where it should be studied as part of a

59. Nous nous demandons quel est notre devoir en tant qu'organe judiciaire. Nous avons assumé une responsabilité et nous avons voulu nous en acquitter dans toute la mesure de nos moyens, nous avons voulu procéder à une enquête sur cette question. On nous a empêché de le faire. Devons-nous pour cela renoncer à nous acquitter de la responsabilité de caractère judiciaire que nous avons assumée? Ou, au contraire, devons-nous nous en tenir, quoiqu'il nous en coûte et jusqu'à la conclusion logique, au principe d'où nous sommes partis? La procédure que nous avons commencée à appliquer ici est toute de justice et d'équité. Nous avons dit que, quelle que fût la gravité de nos craintes et quelles que fussent les opinions des divers représentants au Conseil, nous ne condamnerions personne tant que le bien-fondé des accusations n'aurait pas été établi ou tant que nous n'aurions pas prouvé qu'elles étaient sans fondement. Malheureusement, on nous a empêchés d'agir de la sorte. Nous estimons donc que, quoiqu'il nous en coûte, nous devons nous en tenir à cette attitude et déclarer qu'il est lamentable et déplorable que nous ayons été empêchés de nous acquitter comme il convient de notre devoir, mais qu'en définitive nous devrions nous conformer au principe de droit que nous avons élaboré ici et que nous respectons.

60. A notre avis, il serait difficile au Conseil d'agir comme si l'enquête qu'il avait souhaitée avait effectivement eu lieu, et comme si les culpabilités avaient été réellement établies et les mensonges reconnus comme tels. Nous n'avons pu établir rien de tel. Il nous est donc difficile de voter pour une proposition qui part d'une prémisse différente. En bonne logique, nous aurions probablement dû nous exposer à ce projet de résolution, pour les raisons mêmes que je viens d'exposer. Cependant, mon gouvernement a décidé qu'il ne pouvait procéder de la sorte. La raison de sa décision est très simple. Au cours de cette discussion, nous avons fait de notre mieux pour ne pas perdre de vue l'idée d'ensemble. Le projet de résolution dont le Conseil est saisi constitue l'aboutissement d'une discussion relative à une invitation à adresser à tous les pays pour les prier de ratifier le Protocole de Genève. Du point de vue de la procédure, nous nous occupons maintenant d'une question différente, et cependant nous savons, nous sommes convaincus que ces deux questions aussi bien que les différents projets de résolution qui s'y rapportent sont indissolublement liés. Ce problème d'ensemble crée une tension extrême dans le monde. C'est de cette tension qu'il nous faut nous préoccuper, et c'est ce que nous nous sommes efforcés de faire.

61. Nous avons bien vu les conséquences que risquait d'avoir une invitation par laquelle les Etats auraient été priés de ratifier le Protocole de Genève; nous avons cherché à les éviter, car nous ne pensions pas pouvoir les approuver. C'est pourquoi nous n'avons négligé aucun effort dans ce sens et avons fait de notre mieux pour envisager le problème en toute objectivité. Nous avons abouti à la conclusion qu'en 1952, il était inopportun et vain de négliger les événements qui s'étaient produits au cours des vingt-cinq dernières années, notamment au cours des six ou sept années les plus récentes, et de revenir à une politique stérile. Par conséquent, nous avons estimé qu'il y aurait lieu de ren-

greater problem of disarmament and checks, controls and balances.

62. We then came to the question of the charges and counter-charges about germ warfare. The representative of the Soviet Union thought fit, when this question was on the anvil, to link up the question of inviting the representatives of the People's Republic of China and the North Korean authorities with the question of the inscription of the item on the agenda. It perhaps looked like a small procedural matter. Nevertheless, we thought that it was wrong to seek to invite anybody to this table until the item had been inscribed. On that, we had not the slightest hesitation. However, because of that procedure adopted by the Soviet Union, we feared that the two questions would be indissolubly linked in the mind of the USSR delegation. Our fears were proved to be right. The first question that the Soviet Union proposed, before even it could discuss the question of investigation, was the invitation to the representatives of the People's Republic of China and the North Korean authorities.

63. We made it quite clear at that stage that to invite people who are parties to a dispute was a very sound principle from which we, as a Council, should not deviate in any light-hearted manner; and we should indeed see that principle being adopted more rather than less frequently in the Security Council. But we asked ourselves one simple question: suppose the authorities mentioned were invited here and suppose they had their fullest say in the matter, even if it is assumed that up to this time they have not been able to state their case directly or indirectly with any fullness, what would be the action that the Council would propose? I think the Council would still have said, "We want to find out the facts. We have only listened to statements".

64. Had the question before us then been to condemn certain governments or certain propaganda assumed to be false, we should have certainly demurred very strongly. But the question came to us already with a proposal to investigate. Therefore, we thought that that was not the stage when the authorities of the People's Republic of China or of North Korea should come to this table.

65. I wish to remind my Soviet Union colleague that if the draft resolution to hold an impartial investigation had been accepted, the discussion on this item would not have finished, the work would only have begun and would have come back to this Council at a much riper, fuller stage. Therefore, accepting the proposal to have an impartial investigation would not have shut the door on the arrival or the invitation to this table of the authorities of the People's Republic of China and of North Korea. On the contrary, it would have opened the door for them to come here. It was on that understanding that we voted as we did.

66. As we know, later on, our Soviet Union colleague thought it fit to use the veto. The veto is not our invention. It is, if I may say so — and I know I am

voyer ce problème à la Commission du désarmement en la chargeant de l'examiner dans le cadre d'un problème plus vaste, celui du désarmement, des garanties, des rouages de contrôle et des contrepoids.

62. Nous en sommes venus alors à la question des accusations et des contre-accusations relatives à la guerre bactérienne. Au moment où cette question était à l'étude, le représentant de l'Union soviétique a jugé bon de lier la question de l'invitation des représentants de la République populaire de Chine et des autorités nord-coréennes à la question de l'inscription du point correspondant à l'ordre du jour. On pouvait y voir un détail insignifiant de procédure. Nous avons pensé cependant que l'on avait tort de chercher à inviter quelqu'un à cette table avant que le point eût été inscrit à l'ordre du jour. A ce sujet, nous n'avions pas la moindre hésitation. Toutefois, étant donné que l'Union soviétique avait adopté cette procédure, nous craignons que les deux questions ne fussent indissolublement liées dans l'esprit du représentant de l'Union soviétique. Nos craintes étaient justifiées. La première question que l'Union soviétique ait soulevée, avant même qu'elle ait pu discuter la question de l'enquête, a été celle de l'invitation à adresser aux représentants de la République populaire de Chine et aux autorités nord-coréennes.

63. A ce stade des débats, nous avons déclaré sans ambages que le fait d'inviter les parties à un différend procédait d'un principe très sain dont, en tant que Conseil, nous ne devrions pas nous écarter à la légère; en vérité, nous devrions veiller à ce que le Conseil applique ce principe plus fréquemment. Mais nous nous sommes posé une simple question. Supposons que les autorités en question soient invitées ici et qu'elles puissent s'exprimer en toute liberté sur la question, même si l'on admet que, jusqu'à présent, elles ont été incapables d'exposer leurs arguments directement ou indirectement avec quelque ampleur, quelle décision le Conseil aurait-il préconisé? Je pense que le Conseil n'aurait pu que répéter: "Nous voulons connaître les faits. Nous n'avons entendu que des déclarations."

64. Si nous avions eu à ce moment à condamner certains gouvernements ou une certaine propagande considérée comme fausse, nous aurions à coup sûr hésité très fortement. Mais la question nous a été soumise accompagnée d'une proposition d'enquête. C'est pourquoi nous avons estimé que le moment n'était pas venu d'appeler autour de cette table les dirigeants de la République populaire de Chine ou de la Corée du Nord.

65. Je tiens à rappeler à mon collègue de l'URSS que, si le projet de résolution tendant à une enquête impartiale avait été adopté, l'examen de ce problème n'aurait pas été terminé: les travaux n'auraient fait que commencer, et le Conseil aurait eu, ultérieurement, à s'occuper de la question d'une manière beaucoup plus approfondie. Par conséquent, en acceptant qu'il soit procédé à une enquête impartiale, on n'aurait nullement exclu la possibilité d'inviter les autorités de la République populaire de Chine et de la Corée du Nord à prendre part aux débats du Conseil. Bien au contraire, on leur aurait ouvert ainsi les portes du Conseil. Ce sont ces considérations qui ont motivé notre vote.

66. Comme nous le savons, notre collègue de l'URSS a jugé utile de faire usage de son droit de veto. Ce n'est pas nous qui avons inventé le veto. Je perdrais

wasting my words in saying it in this year — an invention of the five major Powers. What foresight prompted them to have this, I cannot tell. When it might be used by some of the other major Powers, we smaller Powers do not know. We only know that it has been used in a way which makes us extremely unhappy. What has made us still more unhappy is that our Soviet Union colleague should have chosen not to share his thoughts with us during the course of the discussion.

67. So, taken all in all, the entire discussion has left us in a complete state of frustration. The use of the veto, the readiness to condemn without an investigation yet having been made, thereby giving vent to perhaps perfectly justifiable feelings but deviating somewhat from the rule of law we want to establish here — all these matters taken together have left us in a state of frustration. I appreciate that the United States, its Government and its people, believing as they do quite sincerely that they have not been guilty of the crimes which have been attributed to them, believing before their God, to use the words of General Ridgway, that they are innocent, must feel indignant since they do believe as they do. All that I can say is that this is the state of the world, this is how the United Nations is constituted. It will require more patience if it is not to disintegrate. Therefore, we sit here watching the spectacle of the major Powers using the veto against each other and threatening to condemn each other. That may give vent to various feelings. I suppose the Soviet Union has given vent to its own feelings by using the veto and by choosing to remain silent during the discussion. I suppose the United States will find an opportunity for giving vent to its feelings by having this draft resolution passed. But all these activities will lead more towards disintegration than towards co-ordination. It is with such feelings, having expressed our views in unmistakable terms, that we think we should abstain on this strong draft resolution which, perhaps, would be the first of its kind in the history of the Security Council.

68. What we say is that we share the frustration around this table, we share the disappointment and the unhappiness, but we still think that if the United Nations is to be of any use, and if we have the slightest hope left in it as an international forum which will work, we should not try to push each other out but we should try to pull each other in even though the strain of that may be much the greater.

69. Mr. SANTA CRUZ (Chile) (*translated from Spanish*): If this debate has had any virtue, it is that it has given us a close-up and realistic view of the abyss facing us. The representative of the United States has presented us with an impressive account of the history of the campaign against the forces of the United Nations and against the United States. What he said confirms in us the sad conviction, which I expressed a few days ago, that this type of campaign, whether due to propaganda motives or to honest convictions, can lead relentlessly to war. Peoples are malleable and in

évidemment du temps en rappelant encore cette année que ce sont les cinq grandes Puissances qui ont inventé le veto. Je ne connais pas les mobiles auxquels elles ont obéi. Nous, les petites Puissances, nous ne savons pas quand les autres grandes Puissances pourraient s'en servir. Mais nous savons que jusqu'ici on s'en est servi d'une manière que nous jugeons déplorable. Nous avons regretté plus encore de constater que notre collègue de l'URSS avait jugé bon de ne pas nous faire part de son opinion au cours de la présente discussion.

67. Tout compte fait, cette discussion nous laisse dans un état de désarroi complet. L'emploi du veto, l'aptitude à prononcer une condamnation sans qu'il ait été procédé à une enquête — aptitude qui traduit des sentiments parfaitement compréhensibles, certes, mais qui s'écarte quelque peu du principe juridique que nous cherchons à établir ici — tout cela nous déroute. Je conçois que les Etats-Unis, leur gouvernement et leur peuple, croyant sincèrement qu'ils ne sont pas coupables des crimes dont on les a accusés, croyant devant Dieu, comme l'a dit le général Ridgway, qu'ils sont innocents, éprouvent de l'indignation en présence d'une telle situation. Tout ce que je veux dire, c'est que c'est là l'état où se trouve actuellement le monde, c'est là la manière dont est constituée l'Organisation des Nations Unies. Il faudra faire preuve d'une patience extrême si l'on veut empêcher cette organisation de se désintégrer. Tel est le spectacle que nous offrent les grandes Puissances: elles se servent du veto les unes contre les autres et menacent de se condamner mutuellement. Cette situation peut donner lieu à des sentiments très différents. Je suppose que l'Union soviétique a donné libre cours à ses sentiments en usant de son droit de veto et en décidant de garder le silence pendant la discussion. Je suppose également que les Etats-Unis auront l'occasion eux aussi de donner libre cours à leurs sentiments en faisant adopter ce projet de résolution. Mais tout cela risque plus d'entraîner une désintégration que d'assurer une coordination. C'est en nous inspirant de ces sentiments et après avoir exposé notre point de vue en des termes sans équivoque que nous estimons devoir nous abstenir sur ce projet de résolution énergique, qui serait le premier de son espèce dans l'histoire du Conseil de sécurité.

68. Nous voulons dire que nous partageons les désillusions des autres représentants, que nous partageons leur déception et leur tristesse; mais, à notre avis, si nous voulons que les Nations Unies soient d'une utilité quelconque et si nous nourrissons un espoir, si mince soit-il, de voir cette organisation internationale aboutir à des résultats utiles, nous devons, loin d'essayer de faire prévaloir notre solution, chercher à faire œuvre commune, quelque effort que cela exige de nous.

69. M. SANTA CRUZ (Chili) (*traduit de l'espagnol*): Si la présente discussion a été de quelque utilité, c'est parce qu'elle nous a fait voir de près et dans toute son horreur l'abîme qui s'ouvre devant nous. Le représentant des Etats-Unis nous a fait un impressionnant historique de la campagne dirigée contre les forces des Nations Unies et contre les Etats-Unis. Cet historique nous confirme dans la conviction pénible, dont j'ai parlé il y a quelques jours, que ce genre de campagne, qu'elle réponde à des besoins de propagande ou qu'elle soit sincère, peut aboutir à la guerre. Les

certain circumstances are more amenable to influence; but there is a limit beyond which the training of the mind ceases to be effective, and a people that has been subjected for years to a process of mental indoctrination which causes it to identify other peoples with aggression, brutality, cruelty and a desire of conquest, cannot subsequently be induced at will to adopt a policy of friendship towards those same peoples. Accordingly I repeat what I have said twice before: I feel that we are in the presence of a fact of extraordinary seriousness for peace, because this fact will produce certain inevitable repercussions and consequences. Also facts like these are symptomatic of a state of mind which should truly alarm the peoples of the world and their rulers, and, *a fortiori*, the Security Council of the United Nations, which in practice stands for all the peoples of the world in its efforts to maintain world peace and security.

70. Now I ask myself what steps, what attitudes the Security Council has suggested to meet this grave problem which is such a serious threat to the peace. In our view it has suggested nothing that really goes to the heart of the situation, nothing that would succeed in really ending the tension or tend to reduce it in any way, nothing that can have a truly decisive effect in preventing this campaign of hate and fear from spreading and from causing irreparable damage. We would have preferred it if this Council had weighed the inner substance of the charges of bacterial warfare, had considered their disastrous effect upon peace; we would have preferred it if this charge had been treated as a symptom, as the manifestation of the seriousness of the existing situation, rather than as an isolated fact. Under the Charter, the Security Council has the primary responsibility for the maintenance of international peace and security. However, the events and the situations which produce tension in the world are continuing to occur or to grow beyond the range of the Security Council's action.

71. I am afraid that this debate and the resolutions which have been adopted or which are under discussion can only have a partial and relative effect on the events to which I refer. Thus, the earlier draft resolution [S/2671] which was vetoed and which provided for an impartial investigation of the charges of bacterial warfare, was not forceful enough — as we would have liked it to be — to stop the campaign entirely or to convince all peoples in Asia and in the West that the charges were baseless. In saying this I am thinking of what the representative of Pakistan has just said and I am also mindful of the words which Prime Minister Nehru pronounced hardly a month ago before the House of the People of his country. As I said a few days ago, we believe that when a situation becomes so serious as this it can be effectively dealt with only by extraordinary measures and bold methods, and I went so far as to suggest the possibility that the Security Council itself should make an investigation on the spot.

72. The draft resolution currently presented by the United States is based on premises which I think are

peuples sont malléables, et, dans certaines circonstances, on peut exercer très facilement une influence sur eux; mais l'efficacité de l'acrobatie intellectuelle a des limites, et un peuple qui, pendant des années, a été soumis à un endoctrinement intellectuel qui lui fait identifier d'autres peuples avec l'agression, la barbarie, la cruauté et le désir de conquête ne peut être amené ensuite à suivre à volonté une politique d'amitié à l'égard de ces mêmes peuples. C'est pourquoi je répète ce que j'ai dit deux fois déjà: j'estime que nous nous trouvons devant un fait qui, en raison de ses conséquences inévitables, présente pour la paix une gravité extrême. En outre, des faits tels que celui-ci sont des symptômes d'un état d'esprit qui doit vraiment alarmer les peuples du monde et ceux qui les dirigent et, à plus forte raison, le Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations Unies qui est pour ainsi dire le représentant de tous les peuples du monde en ce qui concerne le maintien de la paix et de la sécurité internationales.

70. C'est pourquoi je me demande quelles sont les mesures, quelle est l'attitude que le Conseil de sécurité a proposées pour résoudre ce grave problème qui constitue une si grande menace pour la paix. A notre avis, il n'a proposé rien qui aille véritablement aux racines du mal, rien qui soit de nature à mettre fin à la tension ou même qui puisse la réduire, rien qui puisse vraiment et de façon décisive empêcher que cette campagne de haine et de terreur continue à s'étendre et finisse par avoir des effets irréparables. Nous aurions préféré que les accusations concernant le recours à la guerre bactérienne fussent examinées ici, dans leurs causes profondes et dans leurs effets désastreux pour la paix. Nous aurions voulu qu'on les considérât comme un symptôme, comme une preuve de la gravité de la situation actuelle plutôt que comme un cas d'espèce. Le Conseil de sécurité a, aux termes de la Charte, la responsabilité primordiale de maintenir la paix et la sécurité internationales; cependant, les faits et les situations qui provoquent une tension dans le monde continuent à se produire ou à s'aggraver sans que le Conseil de sécurité intervienne.

71. Je crains que le présent débat et les résolutions — celles qui ont été adoptées ou celles qui seront examinées — n'aient que des effets restreints en ce qui concerne les faits qui nous occupent. Ainsi, le projet de résolution précédent [S/2671] qui a fait l'objet d'un veto et qui prévoyait une enquête impartiale au sujet des accusations relatives au recours à la guerre bactérienne n'avait pas, comme nous l'aurions voulu, suffisamment de force pour mettre vraiment fin à la campagne ou pour convaincre tous les peuples, asiatiques et occidentaux, que les accusations étaient sans fondement. Je songe aux paroles que vient de prononcer le représentant du Pakistan, et je me souviens aussi de celles qu'il y a un mois à peine, le Premier Ministre Nehru a prononcées devant le Congrès de son pays. Comme je l'ai dit il y a quelques jours, ma délégation pense que l'on ne peut faire face à une situation aussi grave qu'avec des mesures extraordinaires et des moyens audacieux. C'est pourquoi j'ai proposé que l'on examine la possibilité de charger le Conseil de sécurité lui-même d'effectuer une enquête sur les lieux.

72. Le projet de résolution actuel des Etats-Unis repose sur des prémisses qui me paraissent sûres. Il

correct. There is no doubt that the fact that the assistance of the World Health Organization was rejected and the fact that the investigation under the International Committee of the Red Cross was not accepted, constitute serious evidence and raise strong presumptions of the falsity of the charges; in particular they suggest that these charges are based on reports which carry no conviction and are obviously one-sided.

73. The representative of the USSR has seen fit to disqualify the World Health Organization as a body that could co-operate in eliminating the epidemic in Korea and China for which the Unified Command of the United Nations forces has been blamed. The World Health Organization is a specialized agency of the United Nations, consisting of more than seventy countries, which deserves the full confidence of these seventy countries and which is following the policy outlined for it by the United Nations through the Economic and Social Council. For five years I had the privilege of attending meetings at which the annual reports of the World Health Organization to the United Nations were examined, and never have I been able to find a shred of evidence to support the arguments used by the USSR delegation against this specialized agency. On the contrary, I found it an organization at all times unwaveringly dedicated to the principles that attended its formation; it has earned the respect of all who are sincerely anxious for more and more international co-operation to reduce disease and improve the health of the peoples.

74. The representative of the Soviet Union has also bitterly attacked the International Committee of the Red Cross. It is not for me to eulogize its accomplishments. Others in this Council have already done so. It is regrettable, however, that the decision taken by the USSR representative at the outset of the discussion of this item of the agenda has prevented him from making his observations at the proper time. I say to him in all sincerity that we would have agreed to debate the question whether or not this was the appropriate body to carry out the investigation and would have received with an open mind any suggestion proposing a different organization or other means of carrying out the investigation in question.

75. On the other hand, the logical conclusion to be drawn from my remarks and from the fact that obviously such a grave and persistent campaign is a serious cause of dispute, of enmity between peoples, is that the practice of making and disseminating false charges of this kind should be condemned. I would point out that the draft resolution contains no direct condemnation of any country, as the remarks of the Pakistan representative suggest. Hence, so far as we are concerned, the United States draft resolution cannot be open to serious objections. We still entertain the doubt, however, which I mentioned earlier: what real influence can this draft resolution have on the present grave international situation? What will be its influence on the hate and fear campaign which, we feel, constitutes a grave danger? Will it be effective in causing the sponsors of this campaign to reflect? Will it prove conclusively that the charges are false, not to

est indéniable que le refus d'accepter que l'Organisation mondiale de la santé intervienne et que le Comité international de la Croix-Rouge effectue une enquête est un indice de la fausseté des accusations ou même une présomption grave, d'autant plus que ces accusations reposent sur des arguments qui ne sont pas convaincants et dont la partialité est évidente.

73. Le représentant de l'URSS a jugé bon de ne pas reconnaître dans l'Organisation mondiale de la santé un organisme capable d'apporter son concours pour mettre fin à l'épidémie sévissant en Corée et en Chine et dont la responsabilité a été rejetée sur le Commandement unifié des forces des Nations Unies. L'Organisation mondiale de la santé est une institution spécialisée des Nations Unies, dont plus de soixante-dix pays sont membres, qui mérite toute la confiance de ces pays et qui suit actuellement l'orientation que lui donne l'Organisation des Nations Unies par l'intermédiaire du Conseil économique et social. J'ai eu l'avantage de prendre part cinq fois à l'étude du rapport annuel que l'Organisation mondiale de la santé présente à l'Organisation des Nations Unies, et je n'ai jamais pu découvrir une ombre de vérité dans les arguments que la délégation de l'URSS emploie lorsqu'elle s'attaque à cette institution spécialisée. Bien au contraire, j'ai pu constater chez cette organisation une fidélité constante et inaltérable aux principes qui ont présidé à sa création, fidélité qui lui assure le respect de tous ceux qui désirent vraiment voir la coopération internationale se développer afin de réduire l'incidence des maladies et d'améliorer l'état sanitaire des peuples.

74. Le représentant de l'Union soviétique a aussi durement attaqué le Comité international de la Croix-Rouge. Il ne m'appartient pas de faire l'éloge de cette organisation. D'autres l'ont fait ici même. Je dirai seulement qu'il est déplorable que la décision que le représentant de l'URSS a prise au début de l'examen de ce point de l'ordre du jour l'ait empêché de présenter ses observations comme il convenait. Je déclare sincèrement que nous aurions accepté que l'on examinât la question de savoir si cette organisation était l'organisme compétent pour mener à bien l'enquête proposée et que nous aurions accueilli avec compréhension toute proposition qui aurait mentionné cette organisation ou prévu un autre moyen d'effectuer ladite enquête.

75. D'autre part — et c'est la conclusion qui découle des prémisses que j'ai mentionnées et du fait évident qu'une campagne aussi grave et aussi persistante constitue un élément grave de litige et d'inimitié entre les peuples — il est logique que l'on en vienne à penser qu'il faut condamner la pratique qui consiste à monter et à propager les accusations graves de cette espèce. J'appelle l'attention sur le fait que le projet de résolution ne condamne directement aucun pays, comme semble l'avoir compris le représentant du Pakistan. Nous en concluons que l'on ne peut élever d'objections sérieuses contre le projet de résolution des Etats-Unis. Mais nous continuons à douter de l'influence que ce projet de résolution pourrait vraiment avoir sur la grave situation internationale actuelle, de l'influence qu'il aura vraiment sur la campagne de haine et de terreur qui, selon nous, constitue un danger grave. Nous nous demandons s'il aura pour effet de faire ré-



the already convinced but to those in the East and in the West who are influenced by this campaign? And if they are convinced in this way, will this form of propaganda then be discontinued? For we believe that this should be the primary concern of the Security Council, whose principal function it is to maintain peace and security and not to act as a tribunal for censuring or approving.

76. The United States representative said that the effect of this resolution will be to make the diffusion and spread of the hate campaign more difficult. Most of my colleagues seem to share that view. For my part, I cannot help being assailed by doubts, in view of the statement by the Soviet Union representative that his Government, irrespective of the opinion of the majority of the Council, would continue to maintain and disseminate this charge, and also in view of the Pakistan representative's words.

77. But whatever doubts we may entertain concerning the power of this draft resolution as an effective instrument for arresting the growing ideological and moral split in the world, or as a factor conducive to the moral disarmament which is sorely needed — all our doubts would be dispelled by this further thought: this campaign has been directed mainly against the United Nations, since it is the forces fighting in Korea to defend collective security, in the name of the United Nations and at the Security Council's behest, that have been directly accused. And we believe it to be the moral duty of the Security Council to back those forces when they are subject to attacks as unjust as they are serious.

78. For this reason, we shall vote for the United States draft resolution.

79. I should like to enquire if the President proposes to put this draft resolution to the vote today and, if so, how many speakers remain on the list and how many can be deferred, because I have to attend a meeting of Latin-American delegations — which cannot be postponed — called for 6.30 this evening at my country's request.

80. The PRESIDENT: I was about to consult my colleagues on that point. It is now just past 6 p.m. I have one more speaker on my list; I will reveal the fact that it is myself. There is also one representative who wishes to explain his vote, and he may desire to speak either before me or after me. It is the representative of Turkey.

81. My speech will last, I think, for about a quarter of an hour which, with the interpretation, will probably mean over half an hour. I do not know how long the representative of Turkey will take, but assuming that his remarks will last for about four minutes, with the interpretation, that would mean in all another thirty five minutes at least. Then we should have the vote which might be followed by explanations of vote.

82. My own inclination, therefore, is to suggest that we should adjourn now, the more so in order to ac-

fléchir les instigateurs de cette campagne ou de convaincre de la fausseté des accusations, non pas ceux qui en sont déjà convaincus, mais ceux — qu'ils soient de l'Orient ou de l'Occident — qui ont été influencés par cette campagne. Et nous nous demandons en outre si, par voie de conséquence, cette conviction pourrait faire renoncer à ce genre de propagande. C'est là, à notre avis, ce dont le Conseil de sécurité devrait s'occuper, lui dont la mission principale est de maintenir la paix et la sécurité, et non pas de servir de tribunal.

76. Le représentant des Etats-Unis a déclaré que l'adoption de cette résolution rendrait plus difficile la propagation de la campagne de haine. La majorité de mes collègues semble partager cette opinion. Quant à moi, je ne peux m'empêcher d'en douter, étant donné la déclaration du représentant de l'Union soviétique selon laquelle son gouvernement continuerait de maintenir et de propager ses accusations, quelle que soit l'opinion de la majorité du Conseil, et étant donné aussi la déclaration du représentant du Pakistan.

77. Mais, quels que soient les doutes que nous puissions entretenir quant à la possibilité d'arrêter la scission idéologique et morale du monde ou de permettre l'indispensable désarmement moral grâce à ce projet de résolution, ils disparaissent devant cette considération; la victime de cette campagne a été surtout l'Organisation des Nations Unies. En effet, ce sont les forces qui combattent en Corée pour défendre la sécurité collective, au nom des Nations Unies et sur la recommandation du Conseil de sécurité, qui ont été directement accusées, et nous estimons que le Conseil de sécurité est moralement tenu de donner son appui à ces forces quand elles sont l'objet d'attaques aussi injustes que graves.

78. C'est pourquoi nous voterons pour le projet de résolution des Etats-Unis.

79. Je voudrais savoir si le Président a l'intention de mettre aux voix aujourd'hui ce projet de résolution, et, dans l'affirmative, je voudrais savoir combien il y a d'orateurs inscrits et combien de temps durera le débat. Je dois assister à une réunion des délégations d'Amérique latine, qu'il n'est pas possible de remettre et qui a précisément été convoquée pour 18 h. 30 ce soir, à la demande de mon pays.

80. Le PRESIDENT (*traduit de l'anglais*): Je me proposais précisément de consulter les membres du Conseil à ce sujet. Il est maintenant plus de 18 heures. J'ai encore un orateur sur ma liste. J'avoue que je suis cet orateur; en outre, un représentant voudrait expliquer son vote avant que le projet de résolution ne soit mis aux voix; il voudra peut-être parler soit avant moi, soit après moi. Il s'agit du représentant de la Turquie.

81. Je pense que mon intervention durera environ un quart d'heure, peut-être plus; avec l'interprétation consécutive, cela prendra probablement plus d'une demi-heure. Je ne sais pas combien de temps le représentant de la Turquie parlera, mais, en supposant que ses observations et leur interprétation durent environ quatre minutes, il nous faudra au total au moins trente-cinq minutes. Ensuite, nous devons voter et peut-être entendre des explications de vote.

82. Personnellement, je préfère donc lever la séance à présent, d'autant plus que nous donnerions ainsi sa-

commodate the representative of Chile. We could then meet again tomorrow at, say, 10.45 a.m., hear the interpretation into French of the statement of the representative of Chile, and proceed to conclude our consideration of this item of the agenda.

83. Are there any objections to this proposal?

*It was so decided.*

*The meeting rose at 6.5 p.m.*

tisfaction au représentant du Chili. Nous pourrions nous réunir à nouveau demain, disons à 10 h. 45, entendre l'interprétation en français de l'intervention du représentant du Chili, puis achever l'examen de ce point de l'ordre du jour.

83. Y a-t-il des objections à ma proposition?

*Il en est ainsi décidé.*

*La séance est levée à 18 h. 5.*



## SALES AGENTS FOR UNITED NATIONS PUBLICATIONS DEPOSITAIRES DES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

### ARGENTINA — ARGENTINE

Editorial Sudamericana S.A., Alsina 500, Buenos Aires.

### AUSTRALIA — AUSTRALIE

H. A. Goddard, 255e George St., Sydney.

### BELGIUM — BELGIQUE

Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22 rue du Persil, Bruxelles.  
W. H. Smith & Son, 71-75 Boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

### BOLIVIA — BOLIVIE

Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.

### BRAZIL — BRÉSIL

Livraria Agir, Rua Mexico 98-B, Rio de Janeiro.

### CANADA

Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto.  
Les Presses Universitaires Laval, Quebec.

### CEYLON — CÉYLAN

The Associated Newspapers of Ceylon, Ltd., Lake House, Colombo.

### CHILE — CHILI

Librería Ivens, Moneda 822, San'tago.

### CHINA — CHINE

Commercial Press, Ltd., 211 Honan Rd., Shanghai.

### COLOMBIA — COLOMBIE

Librería Latina Ltda., Carrera 6a., 13-05, Bogotá.

### COSTA RICA — COSTA-RICA

Trejos Hermanos, Apartado 1313, San José.

### CUBA

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

### CZECHOSLOVAKIA — TCHÉCOSLOVAQUIE

Ceskoslovensky Spisovatel, Narodní Trida 9, Praha 1.

### DENMARK — DANEMARK

Einar Munksgaard, Ltd., Nørregade 6, København, K.

### DOMINICAN REPUBLIC — REPUB. DOMINICAINE

Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

### ECUADOR — ÉQUATEUR

Librería Científica, Box 362, Guayaquil.

### EGYPT — ÉGYPTÉ

Librairie "La Renaissance d'Egypte," 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

### EL SALVADOR — SALVADOR

Manuel Navas y Cia., la Avenida sur 37, San Salvador.

### ETHIOPIA — ÉTHIOPIE

Agence Ethiopienne de Publicité, Box 128, Addis-Abeba.

### FINLAND — FINLANDE

Akateeminen Kirjakauppa, 2, Keskuskatu, Helsinki.

### FRANCE

Editions A. Pedone, 13 rue Soufflot, Paris V.

### GREECE — GRECE

"Eleftheroudakis," Place de la Constitution, Athènes.

### GUATEMALA

Goubaud & Cia. Ltda., 5 Avenida sur 28, Guatemala.

### HAITI

Librairie "A la Caravelle," Boite postale 111-B, Port-au-Prince.

### HONDURAS

Librería Panamericana, Calle de la Fuente, Tegucigalpa.

### INDIA — INDE

Oxford Book & Stationery Co., Scindia House, New Delhi.  
P. Varadachary & Co., 8 Linghi Chetty St., Madras 1.

### INDONESIA — INDONÉSIE

Jajasan Pembangunan, Gunung Sahari 84, Djakarta.

### IRAN

Ketab-Khaneh Danesh, 293 Saad Avenue, Tehran.

### IRAQ — IRAK

Mackenzie's Bookshop, Baghdad.

### IRELAND — IRLANDE

Hibernian General Agency Ltd., Commercial Buildings, Dame Street, Dublin.

### ISRAEL

Blumstein's Bookstores, Ltd., 35 Allenby Road, Tel Aviv.

### ITALY — ITALIE

Colibri S.A., Via Chiossetto 14, Milano.

### LEBANON — LIBAN

Librairie universelle, Beyrouth.

### LIBERIA

J. Momolu Kamara, Monrovia.

### LUXEMBOURG

Librairie J. Schummer, Luxembourg.

### MEXICO — MEXIQUE

Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

### NETHERLANDS — PAYS-BAS

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

### NEW ZEALAND — NOUVELLE-ZÉLANDE

U. N. Assn. of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

### NICARAGUA

Dr. Ramiro Ramírez V., Managua, D.N.

### NORWAY — NORVEGE

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.

### PAKISTAN

Thomas & Thomas, Fort Mansion, Frere Road, Karachi, 3.  
Publishers United Ltd., 176 Anarkali, Lahore.

### PANAMA

José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá.

### PERU — PÉROU

Librería Internacional del Perú, S.A., Casilla 1417, Lima.

### PHILIPPINES

D. P. Pérez Co., 169 Riverside, San Juan.

### PORTUGAL

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.

### SWEDEN — SUÈDE

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

### SWITZERLAND — SUISSE

Librairie Payot S.A., Lausanne, Genève.  
Hans Raunhardt, Kirchgasse, 17, Zurich 1.

### SYRIA — SYRIE

Librairie Universelle, Damas.

### THAILAND — THAÏLANDE

Pramuan Mit Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

### TURKEY — TURQUIE

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

### UNION OF SOUTH AFRICA — U. SUD-AFRICAINE

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd., Box 724, Pretoria.

### UNITED KINGDOM — ROYAUME-UNI

H.M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops).

### U. S. OF AMERICA — ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Int'l Documents Service, Columbia Univ. Press, 2960 Broadway, New York 27, N. Y.

### URUGUAY

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Av. 18 de Julio 1333, Montevideo.

### VENEZUELA

Distribuidora Escolar S.A., Manduca a Ferrnquin 133, Caracas.

### YUGOSLAVIA — YUGOSLAVIE

Drzavno Produzace, Jugoslovenska Knjige, Mavala Tita 23-11, Beograd.

U. N. publications can also be obtained from the following firms:

Les publications des Nations Unies peuvent également être obtenues aux adresses ci-dessous:

### AUSTRIA — AUTRICHE

B. Willerstorff, Waagplatz, 4, Salzburg  
Gerold & Co., I. Graben 31, Wien 1.

### GERMANY — ALLEMAGNE

Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.

W. E. Saerbach, Frankenstrasse 14, Köln-Junkersdorf.

Alex. Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.

### JAPAN — JAPON

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome Nihonbashi, Tokyo.

### SPAIN — ESPAGNE

Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

(5281)

Orders and inquiries from countries where sales agents have not yet been appointed may be sent to: Sales and Circulation Section, United Nations, New York, U.S.A.; or Sales Section, United Nations Office, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

Les commandes et demandes de renseignements émanant de pays où il n'existe pas encore de dépositaires peuvent être adressées à la Section des ventes et de la distribution, Organisation des Nations Unies, New-York (États-Unis d'Amérique) ou à la Section des ventes, Organisation des Nations Unies, Palais des Nations, Genève (Suisse).